



**UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR**

**SEDE CENTRAL**

**Sucre-Bolivia**

**CURSO DE MAESTRÍA EN  
“EDUCACIÓN VIRTUAL”**

**“EL CONOCIMIENTO DE LA FRASE SUSTANTIVA COMO PARTE INTEGRANTE DE LA ORACIÓN GRAMATICAL PARA MEJORAR LA COMUNICACIÓN ESCRITA EN ESTUDIANTES DE AMBIENTES VIRTUALES DE APRENDIZAJES”**

**Tesis presentada para obtener el Grado Académico de Magister en “Educación Virtual”.**

**ALUMNO: José Manuel Rojas Rodrigo**

**TUTOR : Prof. Dr. José María Calés**

**La Paz - Bolivia**

**2005**

## **DEDICATORIA:**

A mi esposa Bertha; a mis hijos:  
Ahmed, José Manuel, Gabriel  
Mauricio, Benjamín Miguel y Leticia  
Grisel y a mis queridos nietos.

### **AGRADECIMIENTOS:**

A Dios por darme salud y vida.

Al Rvdo. P. Lic. Carlos Longo Doná, por su permanente apoyo y consejo; a la Lic. Teresa Rejas Rivero, por su permanente cooperación, a la Srta. Dayana Apaza Cornejo, por su ayuda.

A los docentes y estudiantes de la Universidad Salesiana de Bolivia que participaron de la Investigación.

# ÍNDICE

## EL CONOCIMIENTO DE LA FRASE SUSTANTIVA COMO PARTE INTEGRANTE DE LA ORACIÓN GRAMATICAL PARA MEJORAR LA COMUNICACIÓN ESCRITA EN ESTUDIANTES DE AMBIENTES VIRTUALES DE APRENDIZAJE

	Págs.
<b>CAPÍTULO I</b>	1
1. INTRODUCCIÓN	1
2. ANTECEDENTES	3
3. IDENTIFICACIÓN Y PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	4
4. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	7
5. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA	8
6. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN	9
OBJETIVO GENERAL	9
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	9
<b>CAPÍTULO II</b>	11
MARCO TEÓRICO	11
1. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	11
2. LA COMUNICACIÓN	11
3. EL LENGUAJE, EL IDIOMA Y EL HABLA	22
4. EL SIGNO LINGÜÍSTICO	32
5. LA MORFOLOGÍA DE LAS PALABRAS VARIABLES Y SUS ACCIDENTES GRAMATICALES	46
6. LAS FUNCIONES DE LAS PALABRAS EN LA ESTRUCTURA DE LA FRASE SUSTANTIVA	52

<b>CAPÍTULO III</b>	77
7. CARACTERÍSTICAS DE LA INVESTIGACIÓN	77
8. PLANTEAMIENTO DE LA HIPÓTESIS	77
9. DEFINICIÓN DE VARIABLES	77
10. SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN	78
11. MATERIALES	78
12. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	78
13. ESTRUCTURA DE LA TESIS	84
<b>CAPÍTULO IV</b>	86
14. RESULTADOS	86
<b>CAPÍTULO V</b>	97
15. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	97
15. 1. CONCLUSIONES	97
15.2. RECOMENDACIONES	99
16. BIBLIOGRAFÍA	100
ANEXOS	104

# EL CONOCIMIENTO DE LA FRASE SUSTANTIVA COMO PARTE INTEGRANTE DE LA ORACIÓN GRAMATICAL PARA MEJORAR LA COMUNICACIÓN ESCRITA EN ESTUDIANTES DE AMBIENTES VIRTUALES DE APRENDIZAJES

## CAPÍTULO I

### INTRODUCCIÓN:

#### 1. PRESENTACIÓN

La presente Tesis analiza la Lengua Castellana en sus elementos simples y más importantes, para proporcionar una serie de técnicas prácticas, descubiertas en la cátedra universitaria y que facilitan el manejo del idioma con claridad, precisión y corrección. Estas tres palabras son el marco general en el que se estudian las posibilidades más fáciles para manejar el idioma y, por ende, para dominar la técnica de la escritura y coadyuvar en la comprensión de la lectura en entornos virtuales de aprendizaje.

#### RESUMEN INICIAL

La estructura de esta Tesis presenta una **Introducción** donde se desarrollan:

- Los **antecedentes** por los cuales es necesario buscar los medios más fáciles para proporcionarlos a los estudiantes y sean como una herramienta que posibilite el dominio del Idioma Castellano en su uso oral y, especialmente, escrito.
- Se identifica y **se formula el problema**, porque se tiene en cuenta el momento actual del uso del Idioma Castellano que ha perdido en los últimos veinte años muchos términos usuales y se ha ido reduciendo a las palabras más imprescindibles y se han ido creando otras que no se encuentran en el contexto correcto.

- Se plantean los **Objetivos** tanto el **General** como los **Específicos** que enmarcan el ámbito del planteamiento de la Tesis.
- La **justificación y los alcances** que plantean la importancia del tema y la relación de la Educación Virtual y el uso del Idioma en ese contexto y los alcances que podrían destacarse para mejorar el manejo del idioma.
- Luego se plantea una **Hipótesis** para poderla demostrar en la aplicación del Diseño Experimental.
- Luego se trabaja en el **Marco Teórico** que se propone como un medio para llegar a la demostración de la hipótesis. Es la base teórica creada por el propio autor de esta Tesis en la que se presenta un estudio de la estructura de la Frase Sustantiva y las diferentes funciones que desempeña en la estructura de la Oración Gramatical. Cada capítulo está además sustentado en la teoría existente en torno al tema propuesto. En esta Parte se ofrecen los conceptos más generales y las definiciones más concretas que se han investigado para llegar a una conclusión en cada caso.
- A continuación se trabajó con los **Resultados** que demuestran la eficacia del Curso Virtual y los porcentajes alcanzados por los participantes en el aprendizaje de la Frase Sustantiva durante el proceso y desarrollo del Curso de Lingüística Aplicada.
- Finalmente, se presenta las **Conclusiones Finales y la Recomendaciones**, donde se desarrolla el proceso de respuesta al Problema de la Investigación y a la demostración de la Hipótesis.

## 2. ANTECEDENTES:

Lévi – Strauss nos dice: “Quien dice hombre dice lenguaje y quien dice lenguaje dice sociedad”, respetuosamente le añadiríamos: “Quien dice sociedad dice conocimiento”.<sup>1</sup> En el centro de la trilogía Hombre, Lenguaje y Sociedad, tenemos que situar al Conocimiento. El conocimiento se genera en la sociedad a través del lenguaje, para que el hombre se desarrolle en los dos sentidos ineludibles: lo social y lo individual.

En esta dinámica, el lenguaje es el instrumento más poderoso que el hombre puede utilizar para ser el mismo, para llegar a los demás y para comprender el ambiente físico y social que lo rodea y que no puede eludirlos ni ignorarlos. Está tan relacionado con ambas realidades que lo condicionan, le brindan apoyo y también en el seno de esa sociedad es donde nace, crece, se desarrolla, se reproduce y muere.

Tenemos que imaginar lo que le pasa a un niño de un año al entender tan poco de lo que sucede a su alrededor, se siente perdido y excluido de la sociedad y es lo más parecido a lo que le puede suceder a una persona en un país extranjero, donde se encuentra limitado por el idioma propio que no le sirve y por más señas que pudiera realizar, no es posible que nadie lo entienda. Esa sensación seguramente la sienten todos en un caso como el ése. Los niños carecen de una forma precisa de explicar sus deseos, lo que sienten realmente, lo que quieren y, para expresar esos estados de ánimo, esas necesidades; por su puesto, lo que les falta son **PALABRAS**.

“Todas y cada una de las culturas humanas dependen de ellas ya sean habladas o escritas. Las palabras y el lenguaje son lo más importante que un niño aprenderá jamás. No sólo palabras para describir cosas que se pueden señalar, sino palabras para describir cosas abstractas, el pasado, el futuro, los miedos, las esperanzas; palabras para describir descubrimientos e ideas,

---

<sup>1</sup> Revista Educación y Futuro Número 2 – *DIDÁCTICA DE LA LENGUA*. Claude Lévi, Editorial Don Bosco - 2004.



palabras, para comunicárselas a otras personas a lo largo de generaciones, ampliando sin cesar el acervo del conocimiento y la experiencia humanas.

“Todo el mundo que hemos construido está cimentado sobre el lenguaje”.<sup>2</sup>

Sólo pensar por un momento en la fantástica realidad que rodea a todos, formada por un mundo cósmico lleno de palabras poderosas. Un poder que muy pocas personas han descubierto en su vida y que las palabras pueden provocar los más diversos estados de ánimo, influir profundamente. Son las palabras con las cuales se aprende todo lo que uno sabe, son con ellas con las que se piensa, se ama, se desea y todos se comunican con los demás y consigo mismos, en esa soledad del silencio del ser, de la mente, del pensamiento y de la conciencia que cada día se nutre de nuevas experiencias y de nuevas palabras que traducen esas experiencias y esos conocimientos.

Por lo poco que se ha expresado, es posible abordar el tema de la comunicación con sus alcances, su problemática y su importancia en la educación a distancia y en las nuevas tecnologías, sin olvidar que, para que haya comunicación, todos tienen que usar una serie de medios, maneras y formas que expresen algo, pero la mejor forma de expresar los pensamientos es usar un idioma o una lengua que permite vivir en sociedad con todas sus consecuencias y con todas sus exigencias.

### **3. IDENTIFICACIÓN Y PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA:**

El uso del idioma trae consigo una serie de problemas, porque tanto el Emisor como el Receptor del Mensaje no siempre están usando el idioma con sus normas generales, sólo están usando un dialecto de la misma lengua con todas sus limitaciones sintácticas, fonéticas, morfológicas y semánticas. Por diferentes razones o circunstancias ambos actores no tienen el mismo nivel lingüístico o tienen diferencias dialectales que les pueden impedir una comunicación perfecta. Ésta es la primera dificultad que hay que tomarla en cuenta para pensar en la educación sin tomar otras que influyen

---

<sup>2</sup> Revista Educación y Futuro Número 2 – *DIDÁCTICA DE LA LENGUA*, Editorial Don Bosco - 2004.

poderosamente en el momento de la comunicación no sólo escrita, sino especialmente oral.

La otra, es que nadie codifica o decodifica con la misma capacidad, pues, algunos pueden descodificar lo que escuchan y no pueden decodificar lo que leen, porque desentrañar con precisión los textos es un verdadero arte y una verdadera técnica que se domina con mucho ejercicio y con mucha paciencia. Infelizmente, hoy día pocos se preocupan por mejorar su léxico, de preocuparse de decir con claridad sus pensamientos, ni menos pensar que buscan la corrección tanto cuando usan un idioma en la forma oral como en la forma escrita especialmente.

Las palabras usadas por ambos actores de la comunicación son portadoras de un significado, un concepto, un contenido, una idea. Pero ese significado no es el mismo que ambos han concebido y han formado en su vida; por eso, todas las palabras de nuestro idioma tienen dos o más significados; por ello, se han formado diccionarios especializados para cada ciencia y para cada arte y para cada realidad a la idea que representan.

Las palabras son portadoras de esos significados que son pensados por el emisor y transmitidos al receptor a través de un Canal. En ese mensaje está expresado lo que siente, lo que quiere y lo que piensa el emisor o lo que quiere del receptor.

La verdad es que en todo proceso educativo hay dos actores inseparables: el **EMISOR** del **Mensaje** oral o escrito y la persona que **recibe** ese mensaje con la intención de descubrir, captar, decodificar el significado del pensamiento transmitido mediante palabras expresadas por el emisor, llamado **RECEPTOR**.

Por eso, la lengua, como vehículo transportador de ideas, es el único medio que une el pensamiento del emisor (que menta) con el pensamiento del receptor (que evoca ese pensamiento). En esta interrelación fáctica se realizan generalmente cuatro actividades: hablar – escuchar; escribir – leer. Estas

cuatro actividades se realizan en el proceso de la educación que correlacionan al emisor (docente o discente) y al receptor (docente o discente) mediante las palabras de un idioma que son vehículos comunicadores por excelencia.

En estas actividades se encuentran varios problemas gramaticales como la diferencia en la entonación y pronunciación de las palabras (Ortología); una misma palabra puede ser expresada con diferentes tonos de voz y, este hecho, cambia el significado de la palabra y determina la intencionalidad del hablante. Las dificultades en la construcción de frases y oraciones (Sintaxis) es otro aspecto que hay que considerarlo, porque el Castellano permite formas muy peculiares de construcción de las frases y de las oraciones, porque es una lengua muy plástica, pero cuando se abusa de esas licencias se cae en construcciones muy imprecisas y que pueden dar lugar a diferentes interpretaciones o decodificaciones erróneas por esas ambigüedades y todos los vicios de dicción condenados por los gramáticos y las Academias de la Lengua.

Estas dificultades que son problemas que provocan interferencias en la comunicación pueden ser allanadas, porque pueden ser aminoradas y se puede brindar una plataforma en la que las normas gramaticales fueran **GENERALES** que ayuden y cooperen para comprender profundamente el funcionamiento de un idioma y sea capaz de dar una luz clara, para comprender con una aproximación muy cercana a la verdad y que la comunicación sea factible, viable y confiable.

Otro problema que se enfrenta es que las palabras que tienen varios significados, para muchas personas que nunca han comprobado el verdadero significado de una palabra registrado en el Diccionario y usadas con cualquier sentido, puede llevar a interpretar un texto con error semántico.

Otro problema actual es que muchas frases se están reduciendo a un sustantivo y demás elementos que pueden estructurar una frase, sin usar los

artículos que determinan en cierto sentido el significado de los sustantivos a quienes anteceden.

#### **4. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA:**

¿Mejorará la comunicación escrita y oral entre los estudiantes de entornos virtuales de aprendizaje, el hecho de haber aplicado el conocimiento de la Frase Sustantiva, como parte de la oración gramatical en un Curso Virtual de Lingüística?

#### **ELEMENTOS QUE SE CONOCEN:**

- a. Un Idioma denominado Castellano, organizado en un Sistema Lingüístico usado actualmente por más de “166 millones de personas”.<sup>3</sup>
- b. Gramáticas que han estudiado el Idioma y, para mantener unificado de alguna manera, analizan la lengua en base a las características del latín, establecen normas del uso correcto del idioma.
- c. La Lingüística actualmente analiza la lengua en base a sus propias características, define nuevas teorías para la construcción de gramáticas particulares, relaciona la lengua con los usuarios y la sociedad, establece niveles de análisis fonológico, morfológico, sintáctico, léxico y semántico.
- d. La Lingüística también integra en el estudio de una lengua aspectos formales y contenidos formales, explica las irregularidades en base a diversos criterios, defiende la evaluación de la lengua y las posibilidades de cambio y propone el estudio de la lengua teniendo como base a su propio sistema.
- e. La Gramática es normativa y la Lingüística es explicativa, por ello, este estudio se apoya en la Lingüística y sus fines.

---

<sup>3</sup> YÁNEZ Cossio Consuelo, *UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL*, Quito – 2001 Ediciones ABYA – YALA.

## **ELEMENTOS QUE SE PRETENDEN CONOCER:**

- El funcionamiento de los elementos que intervienen en la Comunicación. Su importancia.
- El Lenguaje, la lengua, el habla, el dialecto y el idiolecto que determinan la idiosincrasia de un grupo humano, porque la lengua es producto social y cultural.
- El Signo Lingüístico, su estructura y la idea que se debe tener de este elemento primordial de todo idioma. El Significante, el Significado y la significación.
- La Morfología de las palabras variables y sus accidentes gramaticales que propician la Concordancia. Las Leyes de Concordancia.
- Las funciones de las palabras en la estructura de la Frase Sustantiva.
- El sistema de la Lengua Castellana en base a la estructura de la Frase Sustantiva, su composición y las funciones que desempeña en la estructura de la Oración Gramatical.

## **5. JUSTIFICACIÓN DEL TEMA:**

Frente a los problemas antes mencionados, se desea presentar una teoría basada en el **USO DE LA FRASE SUSTANTIVA** en toda expresión escrita. Para describir este hecho, será necesario un estudio de la estructura y posibilidades que el idioma tiene para su uso. Luego, se procederá a comprobar que una frase sustantiva, como unidad lingüística, puede desempeñar varias funciones en la estructura de la Oración Gramatical y, finalmente, se demostrará que estas relaciones sintácticas, relaciones dialécticas, funcionan sujetas a ciertas **LEYES DE CONCORDANCIA**.

El conocimiento de esta realidad, en el uso actual y viva de la frase sustantiva, posibilitará a los estudiantes y estudiantes de ambientes virtuales de

aprendizajes, para mejorar el uso de la lengua en el aprendizaje virtual, porque toda la Educación está basada en una indiscutible verdad: **LA COMUNICACIÓN**, porque no hay educación sin comunicación. Finalmente, esa comunicación está basada en una serie de manifestaciones visibles y audibles, desde las simples señas, ademanes, gestos y otras formas de lenguaje. Pero la manera más completa y compleja de estas formas de lenguaje es **la LENGUA o IDIOMA**, acervo cultural que evoluciona con el ritmo de las necesidades que tienen los integrantes de una sociedad que la usan como único medio para comunicarse y que viabiliza una forma de pensar y de sentir, de adquirir conocimientos, de manifestarlos en hechos concretos y de emplear como medio de vida social, porque “la comunicación es vida y la vida es comunicación”.

Este instrumento intelectual permitirá a los estudiantes penetrar en las diversas esferas de la realidad con mayor ventaja e interpretar mejor y con más claridad todo lo que se lean y todo lo que escuchen. Los conocimientos se captarán en su contenido preciso, porque ese contenido está en la semántica de las palabras, en su forma de expresarlas y en el modo de usarlas. Por todo esto, es necesario aumentar los conocimientos lingüísticos, para encontrar más sentido a la vida social y a la existencia del ser humano.

## **6. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN:**

### **OBJETIVO GENERAL:**

Determinar el resultado de la aplicación del conocimiento de la frase sustantiva, mediante un Curso Virtual de Lingüística, para mejorar la comunicación escrita y oral en estudiantes de ambientes virtuales de aprendizajes.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Identificar los conocimientos previos sobre frase sustantiva, como parte de la oración gramatical, sus funciones en la comunicación escrita, en los estudiantes de la Educación Virtual de Aprendizajes (EVA's).
- Aplicar la frase sustantiva, como parte de la oración gramatical, sus funciones en la comunicación escrita, en el desarrollo de un curso virtual.
- Evaluar los resultados y los conocimientos obtenidos de la aplicación de la frase sustantiva como parte de la oración gramatical en la comunicación escrita en ambientes virtuales de aprendizajes.

## CAPÍTULO II

### MARCO TEÓRICO

#### 1. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Se fundamenta esta Tesis con la sistematización de la Gramática Castellana y otros puntos de vista como la Lingüística actual que ha dado las pautas para esta sistematización del Estudio de la Frase Sustantiva que es el fundamento esencial del funcionamiento del Idioma Castellano. Por ello, a continuación presentamos el estudio de la Frase Sustantiva como un planteamiento deducido de la práctica docente de muchos años.

#### 2. LA COMUNICACIÓN

Todos, desde que nacemos, empezamos a realizar cuatro actividades esenciales para entrar en relación con el mundo social y físico que nos rodea. Esas actividades son: escuchar, hablar y posteriormente leer y escribir. Estas funciones esenciales de la comunicación nos permiten relacionarnos con los demás, para cumplir un sinnúmero de objetivos que permiten la convivencia humana y la satisfacción de las necesidades físicas, mentales, psicológicas y espirituales.

La Real Academia de la Lengua nos explica: Del lat. *communicatio*, -onis. Acción y efecto de comunicar o comunicarse. Trato, correspondencia entre dos o más personas. Transmisión de señales mediante un código común al emisor y al receptor. <sup>4</sup>

“En su sentido más simple, significa transmitir una idea, información o un hecho, de una persona a otra y, en un aspecto complejo, transferir informaciones y conocimientos de una a muchas personas o entre grupos humanos. La comunicación se refiere a la acción de comunicar; sin embargo, la comunicación

---

<sup>4</sup> REAL ACADEMIA ESPAÑOLA – DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA – Vigésima Segunda Edición, Editorial Espasa Calpe, S.A. – 2001



no se concreta a transmitir un mensaje, sino tiene por objeto producir un cambio en la conducta humana y, más propiamente, en quien recibe un mensaje".<sup>5</sup>

"La comunicación se diferencia de la información en que la primera es transmisora y receptora (doble curso) y la segunda, exclusivamente transmisora (una sola vía). v.gr: el DIÁLOGO entre dos o más personas es COMUNICACIÓN y el MONÓLOGO conferencia, prensa, cine televisión, radio, folletería, es una información o expresión de una sola voz".<sup>6</sup>

"Según los estudiosos de la conducta humana, la comunicación, para que sea tal, debe transmitir un MENSAJE con el propósito de provocar una respuesta "feed back". A este fenómeno de responder de alguna manera, la Cibernética (ciencia de la comunicación en los seres vivos y en las máquinas), le ha dado el nombre de RETROALIMENTACIÓN que se comprende como ida y vuelta del mensaje".<sup>7</sup>

**E = EL EMISOR. M. = EL MENSAJE. R = EL RECEPTOR. C = EL CANAL.**

"Pocos conceptos tienen un significado tan rico como el de "educación": nos dice Jaime Sarramona López<sup>8</sup> y continúa: puede ser interpretada como un sistema, como un producto, como un proceso..., y puede ser analizada desde múltiples perspectivas social, psicológica, económica, histórica, sistémica, tecnológica, comunicativa... Otro tanto cabría decir del concepto de "**comunicación**" que ha sido abordado por campos tan diversos como la Matemática, la Cibernética, la Psicología, la Semiótica, la Sociología, la Filosofía, la Psiquiatría...y, por supuesto, la Pedagogía".

---

<sup>5</sup> HUMEREZ, Estrada Jaime, SEMILLAS DEL ÉXITO, La Paz – Bolivia, Sigla Editores – 1989

<sup>6</sup> IBÍDEM

<sup>7</sup> IBÍDEM

<sup>8</sup> SARRAMONA López Jaime - LA EDUCACIÓN COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN, La Educación Hoy, Barcelona, N° 5 mayo 1975.

En esta ocasión acometeremos la tarea de contemplar la educación como un proceso de interacción personal, como un proceso de *comunicación* analizando, por tanto, la perspectiva pedagógica del fenómeno comunicativo humano”.<sup>9</sup>

“Mediante la comunicación se posibilitó el acceso a la humanización (Gerbner, 1973). La relación grupal ha sido la causa del desarrollo estructural organizativo de la vida colectiva, del mismo modo que gracias a la relación interpersonal se consolidan y conservan los patrimonios logrados en cada etapa histórica. La comunicación es el correlato inevitable del contacto entre los seres humanos, puesto que podemos comunicarnos”.<sup>10</sup>

“Comunicar resulta equivalente a “transmitir”, pero en toda transmisión cabe distinguir un contenido informativo y una intención persuasiva acompañante de dicha información. Por consiguiente, en la finalidad de toda comunicación está implícito el deseo de influir. La comunicación se presenta, pues, distinta de la mera información, dado que incluye la idea de cambio (Bullaude, 1968:94). Y es en este punto donde se produce la confluencia entre comunicación y educación, puesto que la educación se propone lograr en el educando la incorporación de conocimientos, creencias y actitudes que provoquen comportamientos acordes con los modelos pretendidos; educar es influir para conseguir tales propósitos. Citando literalmente a Colom (1982:63), diríamos que la comunicación es, en Pedagogía, “la acción educativa determinada por la relación de influencia e interrelación que sostienen dos o más personas que intercambian información en función de unas normas, valores, significaciones o un sistema cultural, con el ánimo de lograr la formación del sujeto”.

## **CODIFICAR**

Significa acumular elementos dispersos y darles forma (significante) para comunicar un mensaje, (significado). El emisor es quien codifica signos

---

<sup>9</sup> IBÍDEM

<sup>10</sup> IBÍDEM

lingüísticos (palabras) para expresar sus pensamientos que constituyen el mensaje que es recibido por el perceptor o receptor a través de un canal.

Los “significandum” del emisor pueden llegar a convertirse en “significados” siempre que el mensaje llegue a ser codificado mediante un sistema de signos y símbolos bien conocidos por el receptor y organizados en un sistema de comunicación social. El conjunto de signos y símbolos válidos para la comunicación en un grupo social dado es lo que conocemos generalmente como lenguaje o como lengua o idioma específicamente.

“Hablar sobre la comunicación en un contexto personal es, en parte, referirse a la forma en que la gente aprende” (Berlo, 1969:57). Ciertamente, el proceso mediante el cual se aprende todo lo que la persona acumula como conocimiento, como experiencia, como sentimientos o como habilidades para realizar un sinnúmero de cosas, es un proceso de comunicación”.<sup>11</sup>

En la comunicación intervienen, por lo menos de cuatro elementos: EL EMISOR, EL MENSAJE, EL RECEPTOR y EL CANAL.

## **EL CÓDIGO**

Es un conjunto sistematizado de signos lingüísticos orales o escritos. Código es la sílaba o conjunto de sílabas, palabra que representa una idea o un conjunto de ideas. Es un significante oral o escrito, es decir, una palabra expresada en forma oral, sonidos, o una palabra escrita que representa sonidos, eso es un código. Todo código pertenece a un idioma, es decir, todo idioma está formado por un conjunto de códigos significativos que se denominan **SIGNOS LINGÜÍSTICOS**.

---

<sup>11</sup> SARRAMONA López Jaime - *LA EDUCACIÓN COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN*, La Educación Hoy, Barcelona, N° 5, mayo 1975, págs. 179 – 185

Los signos no son significativos cuando están aislados, sólo lo son cuando se interpretan en relación los unos con los otros. Este hecho queda demostrado cuando una palabra está sin conexión con otras, su sentido es muy vago, muy general, pero cuando se relaciona con otras palabras su sentido o significado se aclara y se profundiza. Cuanto más relaciones tiene una palabra con otras, más claro puede ser su significado.

Todos nos desarrollamos en un mundo sin fin de códigos. Las convenciones o acuerdos sociales representan a una dimensión social en la semiótica: un código es un conjunto de prácticas, éstas son familiares a los usuarios de un medio, el cual opera dentro de una estructura cultural muy amplia. En efecto, como dice Stuart Hall : “No hay un discurso inteligible sin la operación de un código”.

## **PROCESO PSICOFISIOLÓGICO Y FÍSICO DE LA COMUNICACIÓN**

El lenguaje oral que usamos permanentemente para comunicarnos con las demás personas está formado por sonidos articulados en el aparato fonador. El sonido o conjunto de sonidos forma los códigos del idioma que hablamos; en nuestro caso el Idioma Castellano cuyas palabras están contenidas en sonidos producidos por el aparato fonador.

Para comunicarnos, seguimos un proceso que empieza en nuestro cerebro, donde se producen las ideas y los pensamientos (**aspecto psíquico**). Estas ideas deben convertirse en sonidos para lo que se procede a activar el funcionamiento del aparato de fonación (**aspecto fisiológico**) que convierte la idea en sonido (**aspecto físico**).

Lo físico está referido al sonido con todos sus elementos (intensidad, timbre, tono, etc.) objeto de la Física en su capítulo: Acústica. Lo fisiológico es el aspecto voluntario que impulsa el funcionamiento del órgano o aparato de fonación que todos poseemos para producir sonidos que se convierten en

signos lingüísticos, cuando esos sonidos son producidos con la intención de transmitir ideas a otra persona capaz de entender y decodificar el sonido captado.

Lo psíquico está íntimamente relacionado con el pensamiento, la voluntad y el deseo que toda persona tiene de comunicar lo que piensa, lo que siente, lo que percibe, lo que desea de la otra persona, el RECEPTOR. Lo individual es el pensamiento propio expresado por el EMISOR y lo social es la Lengua, un producto cultural.

Walter Fernández Meléndez, en su libro “Curso Completo de Lengua Española”, nos explica de la siguiente manera: <sup>12</sup>

### **“FENÓMENOS QUE INTERVIENEN EN EL PROCESO DE LA COMUNICACIÓN:**

1. **PSÍQUICO:** La elaboración de pensamientos es un proceso cerebral. Cada idea producida en el cerebro es un acto mental y esa idea es un fenómeno psicológico.
2. **FISIOLÓGICO:** Cada individuo pone en funcionamiento una serie de órganos: de la respiración (pulmones, bronquios, tráquea), de la fonación (laringe, cuerdas vocales) y de la articulación (fosas nasales, alvéolos, paladar, velo del paladar, labios dientes, lengua).
3. **FÍSICO:** Es necesario también un medio físico o ambiente atmosférico (ondas sonoras) que propague los sonidos articulados. El aparato fonador o de fonación es donde se producen los sonidos que representan las ideas, es decir, cada idea producida por el cerebro, se convierte en un sonido o conjunto de sonidos (palabra) que representa esa idea. La idea es la representación mental de una cosa. Lo que acabamos de ver se cumple en la **COMUNICACIÓN ORAL** (llamada también hablada, auditiva o articulada) y se produce en el siguiente orden:

---

<sup>12</sup> FERNÁNDEZ Meléndez Walter, *CURSO COMPLETO DE LENGUA ESPAÑOLA*,

4. En el **hablante**:    1°) psíquico            2°) fisiológico            3°) físico.
5. En el **oyente**:        1°) físico                    2°) fisiológico            3°) Psíquico.
6. Este orden también pudiere aplicarse en otras formas de comunicación”.

## **EMISOR O TRANSMISOR (LOCUTOR)**

Es la persona que emite un mensaje utilizando distintos símbolos, artificios, signos, gestos, ademanes, los mismos que son codificados para que el RECEPTOR pueda descifrar e interpretar el **MENSAJE** en cuanto lo recibe. Este mensaje puede ser emitido por el Emisor en forma de sonidos o grafías, es decir, sonidos cuando habla y grafías cuando escribe.

Todo emisor y, especialmente el educador, habrá de poseer ciertas condiciones para cumplir con eficacia su papel de emisor, es decir, conocer muy bien el idioma y sus funciones significativas. La habilidad comunicativa, expresada mediante una adecuada codificación que le permita emplear los signos y símbolos – lenguaje— más acordes con los significados pretendidos. Tal habilidad comunicativa incluye el conocimiento de la capacidad del receptor para decodificar y tener presente los recursos para despertar el interés y fijar la atención en el mensaje.

## **MENSAJE**

Según MOLES, "Un mensaje es un grupo FINITO, ordenado de elementos de percepción, puestos en repertorio y ensamblados en una ESTRUCTURA".<sup>13</sup>

Los elementos de ese repertorio son definidos por las capacidades lingüísticas del receptor. El MENSAJE debe ser preparado adecuadamente antes de su transmisión, si es que se aspira alcanzar el fin propuesto.

---

<sup>13</sup> PINILLA, Sánchez Concha Antonio, Porto de Power Gabriela, *EDUCACIÓN COMO PROCESO DE COMUNICACIÓN*, Lima – Perú, Editorial Universidad de Lima – 1974

**SCHRAMM**, gran teórico de la comunicación, dice: "Si el mensaje no se ha codificado por completo, exactamente o eficazmente, no trabajará con el máximo de eficiencia. Dentro del esquema de la comunicación tenemos la comunicación lingüística cuando el CÓDIGO es la LENGUA, sistema de signos orales o escritos".

Para Berlo tres son los factores que condicional la fidelidad del mensaje: a) el código; b) el contenido y c) la forma de transmitirlo.

**El Código.** En principio es la naturaleza del mensaje quien determina el código por ser empleado, pero cabe la opción de utilizar varios a la vez: lingüístico, gráfico, gestual, etc.

**El Contenido.** El contenido del mensaje responde a la pregunta "qué transmitir". En principio el campo es prácticamente infinito, pero si nos limitamos a la educación formal le incumbe la "síntesis y condensación consciente de la totalidad de la cultura". Los contenidos del mensaje dependen directamente de los propósitos de la comunicación, esto es, de los objetivos y competencias que se pretenden transmitir y que sean inoculados en el receptor.

En síntesis, lo que pretende la comunicación es que la cultura juegue una doble misión y es la de conservarla y la de mejorarla mediante la integración madurativa en cada individuo.

**La Forma de tratamiento.** El tratamiento de un mensaje está referido a cómo comunicar el mensaje.

El tipo de tratamiento que reciba el mensaje depende tanto de los contenidos como del código empleado que puede realizarse mediante códigos orales, escritos o gráficos. El tratamiento está también en función de los propósitos del emisor y de las características del receptor.

## **MEDIO O CANAL**

Es el sistema que permite transferir la información del EMISOR al RECEPTOR. Los medios o canales de comunicación pueden ser clasificados en la siguiente forma: **SEÑALES VISIBLES** (humo, banderas, luminarias, textos escritos), **ONDAS SONORAS** (voz humana, megáfono, tambores), **VÍA ALÁMBRICA** (telegrafía, telefonía) **VÍA SATÉLITE**, (telefoto, Internet, fax, radiodifusión, televisión).

La eficiencia de una comunicación está en función del canal que se utiliza para transmitir un mensaje o una información.

Se emplea el término “canal” como referido exclusivamente al *medio* de soporte del contenido del mensaje. Se subraya la palabra “medio”, porque tal denominación ha fundamentado una vertiente muy importante en los estudios recientes sobre enseñanza y ha caracterizado toda una época de la tecnología didáctica (Kaufman, 1978).

El empleo de determinados canales da lugar a sistemas perfectamente caracterizados de comunicación, tales como los sistemas de enseñanza a distancia y los de autoaprendizaje. Una evolución panorámica interesante sobre la evolución histórica y las posibilidades comunicativas de los diferentes medios de comunicación es la que presenta Cloutier (1973), según la cual nos hallaríamos hoy en la fase de los “self-media” que abren la era de la “Comunicación individual”, superándose así la etapa de la “Comunicación de masa” y las anteriores de “Comunicación de élite” y de “Comunicación interpersonal”.<sup>14</sup>

Se puede afirmar que la comunicación educativa se ve presionada en gran medida por los avances tecnológicos, posibilitando tanto la alfabetización masiva mediante la radio y/o la televisión o la Internet, como el aprendizaje individualizado mediante ordenadores.

---

<sup>14</sup> FERNÁNDEZ Meléndez Walter, “CURSO COMPLETO DE LENGUA ESPAÑOLA”



Jaime Sarramona López finalmente afirma: “No es ningún secreto señalar que aún hoy existe una cierta rivalidad entre la educación institucional, vehiculada a través de la palabra del profesor y del medio impreso y los medios modernos de comunicación (Porcher y Souchon). Las razones esgrimidas por la educación formal en contra de los “mass-media” son múltiples, desde la incapacidad para transmitir el pensamiento abstracto y la reflexión personal, hasta la dificultad para desarrollar la creatividad”.<sup>15</sup>

“La realidad sin embargo no es tan simple y ofrecen considerable margen de posibilidades en cualesquiera de los aspectos indicados. Todo ello sin invalidar que múltiples investigaciones realizadas sobre la eficacia general de los nuevos medios de comunicación en “nada demuestran que se han producido aumentos importantes en el índice de aprendizaje” y “los datos sobre costos nos dicen que la tecnología no disminuye los costos por estudiante, excepto en circunstancias muy excepcionales” (Hawkrige, 1982:350”).

“Por consiguiente, la defensa del empleo de varios canales de comunicación y, en especial los más modernos, hay que buscarla más en los objetivos educativos que demandan del dominio y la habituación en tales medios; sin que tampoco se pueda olvidar su colaboración para motivar al educando”.<sup>16</sup>

## RECEPTOR

Es la persona que recibe el mensaje o la información, quien interpreta el código, lo descodifica para formarse un juicio del mensaje; El Receptor al mismo tiempo, prepara la respuesta (codifica) para transmitirla, situación que lo ubica en el papel de emisor. Y así sucesivamente en la comunicación, tanto el emisor como el receptor alternan posiciones e intercambian mensajes. El TRANSMISOR o EMISOR realiza la función de **MENTAR**, exterioriza sus pensamientos, los transmite y el RECEPTOR realiza la función de **EVOCAR**, revive las ideas

---

<sup>15</sup> FERNÁNDEZ Meléndez Walter, “CURSO COMPLETO DE LENGUA ESPAÑOLA”

<sup>16</sup> Ibidem

recibidas, es el DECODIFICADOR, es quien RE – CREA las ideas que recibe del emisor, este hecho confirma el proceso psicofisiológico de la comunicación.

“El receptor es el eslabón más importante del proceso de comunicación” La eficacia en la decodificación está condicionada por las habilidades y actitudes del receptor, entendiendo las primeras como el dominio del lenguaje con el que se transmite el mensaje y las habilidades y competencias para decodificar, los hábitos de saber escuchar, leer y pensar. Con respecto a las actitudes, entran en juego las esperanzas y creencias del sujeto respecto al resultado de la comunicación, pero también respecto al emisor y el contenido del mensaje”.<sup>17</sup>

## **BARRERAS DEL EMISOR Y DEL RECEPTOR**

Tanto el emisor como el receptor tienen sus limitaciones propias, ya sea por razones sociales, culturales, económicas y otras que han formado su personalidad y su capacidad de **CODIFICAR o DECODIFICAR**. Fuera de los factores esenciales que intervienen en la **COMUNICACIÓN**, hay otros factores que complican y condicionan los resultados y son:

- **Significación o intencionalidad del emisor**, es decir, qué es lo que realmente quiere comunicar el emisor a otra persona, para obtener de ella generalmente una respuesta.
- **Código Empleado**, cuando éste es insuficiente o deficiente, la comunicación no es clara, porque el código está mal empleado o le falta precisión, claridad o corrección.
- **Capacidad de codificación del emisor**, puesto que si éste no domina el uso de los códigos o el idioma que habla o escribe, corre en riesgo de que lo que dice o lo que escribe no está de acuerdo con las normas que tiene todo idioma o lengua.

---

<sup>17</sup> CASTILLEJO J. L. – *COLOM A. J. PEDAGOGÍA SISTEMICA*, Ediciones CEAC, Barcelona - España – 1987.

- **Interferencias o barreras que inciden sobre el canal**, éste es otro de los problemas que generalmente inducen al receptor a distorsionar la información, la comunicación y la decodificación correcta.

## **CAPACIDAD DECODIFICADORA DEL PERCEPTOR**

Resalta la importancia de estos factores cuando pensamos que la comunicación -según Stewart- "Se refiere al uso deliberado, intencional, de complejos símbolos fijos, juntamente con el propósito de producir significados específicos en la mente de otro ser humano". En otras palabras, la comunicación **NO SE PRODUCE HASTA QUE EL RECEPTOR HAYA LLEGADO A CAPTAR EL MENSAJE O LA INFORMACIÓN** que es reconstruir mentalmente la información recibida en el mensaje a través del canal.

## **3. EL LENGUAJE, EL IDIOMA Y EL HABLA**

### **LENGUAJE**

Según Vendryes, "Lenguaje es el resultado del contacto de muchos seres que poseen órganos de los sentidos y que utilizan para sus relaciones los medios que la naturaleza ha puesto a su alcance: El gesto, si la palabra falta; la mirada, si el gesto no es suficiente".<sup>18</sup>

Para Raymond Ball, "El Lenguaje cumple en la existencia humana una doble función: por un lado es vehículo de pensamiento, pero al mismo tiempo constituye el medio más general de la comunicación entre personas y está estrechamente relacionado con la naturaleza social del hombre". Por eso, Levy Strauss dice en su libro: *Tristes Tropiques*<sup>19</sup> "Quien dice hombre dice lenguaje y quien dice lenguaje dice sociedad". "Una triada inseparable, cuyo centro ocupa el lenguaje. No hay novedad: desde Aristóteles cabe definir al hombre

---

<sup>18</sup> HUMÉREZ Estrada Jaime, *SEMILLAS DEL ÉXITO* – La Paz Bolivia – Sigla Editores – 1988

<sup>19</sup> Revista Educación y Futuro Número 2 – *DIDÁCTICA DE LA LENGUA*. Claude Lévi, Editorial Don Bosco - 2004.

como el animal de la palabra; y también desde Aristóteles calificamos al hombre como animal social”, dice Sergio Rábade. <sup>20</sup>

Nosotros decimos que Lenguaje es cualquier modo, medio, forma, manera, símbolo, dato, código o signo que usamos para comunicarnos con los demás seres racionales. Es **"Todo Sistema de Comunicación"**. Así tenemos: señas, ademanes, expresiones somáticas del rostro, movimientos de banderas, gestos de diversa índole, luces, el Sistema Morse (que utilizaba el telégrafo), Sistema Braille (que utilizan los invidentes), humo, silbidos, llanto, rubor, Kipus, **HABLAR, ESCRIBIR.**

La **SEMIÓTICA** es la ciencia que estudia todos los signos en general. “La Semiótica para muchos es una disciplina, para otros, una ciencia muy difícil de entenderla, de ponerla en práctica. La Sémiótica es, como señala Roland Barthes, un método que permite entender las prácticas culturales que implican necesariamente significaciones de diverso orden. No es simplemente una extensión de la lingüística y al contrario, como señala Ferdinand Saussure en su célebre “Curso de Lingüística General”, abarca a ésta y tiene que ver con la psicología. <sup>21</sup>

Cuando afirmamos que la semiótica es un método, estamos indicando que provee de los instrumentos necesarios para podernos acercar a todos los fenómenos u objetos, así como a las mismas prácticas sociales que la constituyen: más que la lingüística, la semiótica abarca todos los signos dentro de sistemas de todo orden”, nos aclara Iván Rodrigo Mendizábal en la presentación de la obra de Daniel Chandler “Semiótica para principiantes”. <sup>22</sup>

Y continúa: “Su objeto, entonces, no es simplemente el signo, aunque fuera su primer elemento de trabajo, sino sobre todo la cultura, como afirma Humberto

---

<sup>20</sup> HUMÉREZ Estrada Jaime, *SEMILLAS DEL ÉXITO* – La Paz – Bolivia, Sigla Editores – 1988

<sup>21</sup> CHANDLER Daniel, *SEMIÓTICA PARA PRINCIPIANTES* – Quito – Ecuador, Ediciones Abya – Yala – 1999

<sup>22</sup> CHANDLER Daniel, *SEMIÓTICA PARA PRINCIPIANTES* – Quito – Ecuador, Ediciones Abya – Yala – 1999

Eco. Daniel Chandler pretende trabajar los anteriores criterios desde una perspectiva amplia y como él señala en su web-site, lugar de donde proviene el presente texto que se publica(...).<sup>23</sup>

Finalmente, termina diciendo: “Es que los signos no son cosas que aparecen simplemente por ahí. Son sobre todo designaciones con las cuales el hombre se ha constituido como tal y ha construido su realidad. Ya Charles S. Peirse decía que nada es signo a menos que se lo nombre, afirmación que nos devuelve a la vida de las cosas: la semiótica se mueve en este entorno, es decir, cómo el hombre y su sociedad explican las cosas que les rodean como nombramientos y como sistemas de representación: el signo es mediación lo mismo que es ocultamiento, está entre la realidad y el sujeto que lo define como tal, pero el problema está que cada día más se hace huella de la cosa que designa antes de ser marca de quien hace la designación”.<sup>24</sup>

En Semiótica encontramos temas que, de alguna manera eran tratados por la Gramática y la Lingüística, tales como: los signos, los paradigmas y los sintagmas; el análisis sintagmático y paradigmático de un idioma; la denotación y la connotación y se eleva hacia la literatura, porque trata la metáfora y la metonimia. Estudia los códigos, la articulación y otros problemas y realidades de la simbología con la que nos comunicamos permanentemente.

**EI LENGUAJE** no es sólo un producto social y humano, sino una facultad natural. El hombre busca comunicarse con sus semejantes por cualquier camino o medio: **ESO ES LO ESENCIAL**. Así se llegó al lenguaje **HABLADO** que es una forma más de lenguaje. Pues, el hombre tiene una aptitud natural para construir sistemas de signos que corresponden, cada uno de ellos, a una idea determinada.

Para **Bloomfield**, es la totalidad de los enunciados que pueden hacerse en una comunidad lingüística; para **Martinet** es "Medio de comunicación por el cual el

---

<sup>23</sup> IBÍDEM

<sup>24</sup> IBÍDEM.

hombre, de forma específica en cada comunidad, analiza su experiencia según unidades que poseen un contenido semántico y una expresión sonora".<sup>25</sup>

La oposición **Lengua/Lenguaje** adopta matices sutiles y complejos en los lingüistas, porque sus relaciones son estrechas, a menudo se los usa indistintamente. Pero **LENGUA es el código**, es el sistema de signos orales o escritos y es una forma de lenguaje (el más complejo, perfeccionado y perfectible); en cambio, el LENGUAJE es el fenómeno humano de comunicación, cualquier forma de comunicación, desde el simple gesto hasta las elocuciones más complicadas y significativas.

Hay muchos **SISTEMAS DE SIGNOS**, hechos múltiples de lenguaje. Uno de ellos: **LA LENGUA** llamada también **IDIOMA**.

“Entre los hombres la comunicación es el medio principal que permite la expresión de vivencias, valores, experiencias, sentimientos e ideas, se puede pensar que esta expresión no es sino el primer movimiento de un conjunto de relaciones, encuentros y comunicaciones que se irán complicando más, conforme progresa y se desarrolla la comunicación. Ésta es un tipo de relación compleja que incluye los elementos: intención, contenido, forma y medio”.<sup>26</sup> Intención del emisor, contenido a las ideas y pensamientos que puede transportar el signo lingüístico en la forma oral o escrita que es captada por el receptor y medio el canal que se usa para transmitir el mensaje.

Ortuño denomina intención al movimiento inicial que todos decidimos poner en marcha el proceso de la comunicación. Es la intencionalidad del emisor quien con este medio de relación humana busca algún fin: Decirle algo de alguien, al Receptor.

Llama contenido a la carga significativa, a la substancia, experiencia, al cúmulo

---

<sup>25</sup> ANTEZANA Luis H., *ELEMENTOS DE SEMIÓTICA LITERARIA*, La Paz – Bolivia, Editorial Don Bosco – 1997

<sup>26</sup> HUMÉREZ Estrada Jaime, *SEMILLAS DEL ÉXITO* – La Paz Bolivia – Sigla Editores – 1988.

de vivencias que debemos o necesitamos transmitir a otros. Es ese conjunto de ideas y pensamientos que luego formarán el mensaje transmitido a través de un conjunto de signos lingüísticos dirigidos al Receptor.

La forma es el signo lingüístico materializado, convertido en sonidos cuando hablamos y en grafía cuando escribimos son formas del SIGNIFICANTE, parte del signo lingüístico. Y el medio es el canal del cual nos valemos para transmitir nuestros pensamientos.

Hasta aquí vemos claramente que Ortuño está hablando de una forma de lenguaje entre muchos que hemos inventado para comunicarnos, la LENGUA o IDIOMA, pero para mayor abundamiento preguntemos al mismo autor qué piensa del lenguaje y nos dice: "Se ha discutido abundantemente la definición de lenguaje y en algunos casos se ha llegado a incluir en esa definición a todo sistema de señales, signos y símbolos que permiten identificar una intención comunicativa".

"De este modo, se llega a hablar del lenguaje de los animales, del lenguaje del pintor, del lenguaje artístico o musical, etc." y continúa: "Sin embargo, el desarrollo de la lingüística en este siglo y la atención preferente que se está dedicando a los fenómenos de la comunicación humana han permitido diferenciar y subrayar lo que el lenguaje tiene de específicamente humano y todo cuanto lo distingue de los demás sistemas de comunicación, animales o extralingüísticos".

Por su parte Alfredo Milego Díaz, en su obra "Lengua Española", nos amplía algunos conceptos básicos: "Lenguaje es el medio de que el hombre se vale para comunicar sus pensamientos. Entre esos medios el más importante es la **PALABRA**. Pensar es hablar consigo mismo y hablar es pensar para los demás".<sup>27</sup>

---

<sup>27</sup> MILEGO Díaz Alfredo, LENGUA ESPAÑOLA.

## LENGUA O IDIOMA

La lengua o idioma es un sistema de signos, para Luis H. Antezana," <sup>28</sup> no sólo es un sistema de signos como cualquier otro: es un sistema de signos por excelencia, es decir, no habría, -nos dice- "signos" sociales -no importa cuáles- que no implicarían, en última instancia, el lenguaje hablado como condición necesaria para su articulación.

Para Saussure el término lengua sirve para designar el auténtico sistema del lenguaje, es decir, la suma de todas las reglas que, en una comunidad lingüística dada, determinan el uso de sonidos y formas, y de medios sintácticos y léxicos de expresión. <sup>29</sup>

Saussure usa el término **LENGUA** para designar el auténtico sistema del lenguaje, es decir, la suma de todas las reglas que, en una comunidad lingüística dada, determinan el uso de sonidos y formas, y de medios sintácticos y léxicos de expresión. "La lengua es una variación en el gran tema humano del lenguaje. Ella sí es producto **social**; conjunto de signos **convencionales** que los hombres reciben como patrimonio" en el cual poco o nada pueden modificar de acuerdo con su "**YO**" personal o individual, puesto que la lengua tiene sus reglas precisas. <sup>30</sup>

La lengua existe en cada uno de nosotros; nos sirve para expresar nuestros pensamientos, sentimientos y todo cuanto deseamos manifestar a los seres con los que convivimos. Por eso, afirmamos que es "**Un maravilloso instrumento de comunicación social**" que nos une en un solo espíritu a los pueblos. Es una comunión de pensamientos, sentimientos y conocimientos que nos une a los seres humanos con un lazo invisible y nos permite compartir todo ese mundo profundo que llevamos todos en nuestro SER.

La lengua o idioma es el conjunto de signos sistemáticamente organizados de los cuales se vale una comunidad lingüística o un gran número de personas para

<sup>28</sup> ANTEZANA Luis H, *ELEMENTOS DE SEMIÓTICA LITERARIA*, Editorial Don Bosco - 1977

<sup>29</sup> SAUSSURE Ferdinand, *CURSO DE LINGÜÍSTICA GENERAL*, Madrid – España, Editorial Espasa Calpe – 1991.

<sup>30</sup> IBÍDEM



entenderse, **"Es un instrumento de relación social"**. Es un instrumento de enlace **Colectivo**.

Saussure nos dice; que la lengua se parece a otros sistemas, por ejemplo, formas de cortesía, señales militares, ritos simbólicos, alfabeto de sordomudos y otros. Sólo que la **lengua** es el sistema más importante entre todos ellos. Es una forma de lenguaje más perfecta, perfectible y evoluciona de acuerdo con las necesidades comunicativas de los hablantes; por eso, la lengua varía en el tiempo y en el espacio, se diversifica, se modifica y se puede transformar y hasta puede morir y desaparecer.<sup>31</sup>

La lengua es el código que utiliza el emisor o transmisor, llamado también locutor. Es el sistema supraindividual; el repertorio total de signos y las posibilidades combinatorias del sistema. Es, diríamos, el banco donde está la disposición de la comunidad hispanohablante cuanto puede utilizar. De ese banco, cada usuario de la lengua tiene una pequeña sucursal, más o menos rica, pero autosuficiente para resolver sus necesidades básicas de comunicación existencial.

La lengua o idioma es el conjunto de signos sistemáticamente organizados de los cuales se vale una comunidad lingüística o un gran número de personas para entenderse, "Es un instrumento de relación social". Es Colectivo porque subyace en la conciencia y conocimiento de un grupo humano grande o pequeño como producto cultural y que permanentemente se va transformando y evolucionando en consonancia con los modos de vida y con las necesidades de comunicación de ese pueblo que utiliza este medio de comunicación.

La oposición Lengua/Lenguaje adopta matices sutiles y complejos en los lingüistas, porque sus relaciones son estrechas, a menudo se los usa indistintamente. Pero LENGUA es un código especial, es el sistema de signos orales o escritos y es una forma de lenguaje, el más complejo y perfeccionado; en cambio, el LENGUAJE es el fenómeno humano de comunicación,

---

<sup>31</sup> SAUSSURE Ferdinand, *CURSO DE LINGÜÍSTICA GENERAL*, Madrid – España, Editorial Espasa Calpe – 1991.

cualesquier formas de comunicación que usamos.

"Una limitada clasificación de las principales funciones lingüísticas del lenguaje podrá ser la que las divide en:

- a) Descriptiva: cuando se lo utiliza para contar a los demás cómo se ve una cosa concreta;
- b) Emotiva: cuando se lo usa para expresar un estado subjetivo de ánimo;
- c) Ficticia: cuando se lo usa para relatar cosas imaginarias;
- d) Directiva: cuando se lo utiliza para dar órdenes;
- e) Persuasiva: cuando se trata de convencer a otro de algo.

Por supuesto, toda comunicación lingüística completa exige una múltiple combinación de funciones, ya que se torna imposible el uso del lenguaje a una única función. Y también es cierto que el sentido total de cualquier expresión dependerá del contexto social que la circunda".

Para concluir, debemos manifestar que todos los autores usan la palabra lenguaje como palabra sinónima de lengua. Es verdad que la lengua o idioma es una forma de lenguaje, la más perfectible, es cierto, pero el ámbito del lenguaje es general, corresponde a todos los seres humanos, el de la lengua es particular y está referido al uso de signos lingüísticos propios de una comunidad, como: medios de comunicación y son los más completos y complejos en cada idioma, porque nos permite una serie infinita de combinaciones que el pensamiento es capaz de elaborar y sistematizar, para poder mostrar a los demás el pensamiento generado en la mente de todo ser humano.

## EL HABLA

Es el uso individual de una lengua. Saussure insistió en la distinción entre Lengua/habla. Si la lengua es el sistema de signos, el habla es el acto individual de la lengua. La lengua es el código, el habla, los mensajes emitidos en ese código. La lengua tiene un carácter social y es independiente del individuo; el habla es el acto individual dentro de ese gran sistema social. Lengua y Habla se condicionan mutuamente, sólo dentro de la lengua puede darse el habla; el habla es la realización de la lengua. La lengua es infinita y el habla es finita y personal. El habla es la medida de cada una de las personas que usa una lengua.

Para que el análisis sea posible hay que encontrar un orden y, este orden, es posible si en el interior del lenguaje distinguimos la LENGUA y el HABLA.

1. La lengua representa el aspecto social y el aspecto codificado del lenguaje. Es una institución social que resulta de un amplio acuerdo, de un conjunto de convenciones entre los hombres. El individuo que habla y quiere que lo comprendan los demás, no puede modificar esta convención colectiva, sino que debe ajustarse a ella y a sus normas. La lengua tiene consistencia propia, autonomía y evoluciona, unas veces lentamente y otras vertiginosamente. Esta consistencia está establecida y garantizada por un conjunto de reglas, leyes, normas, preceptos que el mismo uso determina y son aprobados por las Academias de la Lengua y esa consistencia se convierte en un verdadero CÓDIGO de la lengua o idioma.
2. El habla es un acto individual, es el hecho concreto de un hombre que habla a su semejante. Dispone de cierta "libertad de expresión" o de variación, porque cada individuo tiene su manera especial y propia de manejar las palabras y las frases (ideolecto). Pero es una libertad estrechamente vigilada por las reglas del idioma: combina signos, pero no los crea, los combina sobre la base del código común, sobre la base de la norma general de la lengua. Por esta razón, bolivianos y españoles con mexicanos y argentinos se pueden entender sin mayores problemas.

3. Lengua y habla no se oponen como dos aspectos irreductibles del lenguaje, sino que mantienen relaciones de implicación mutua. Los actos de hablar preceden a la lengua y la construyen poco a poco; pero estos mismos actos de habla se alimentan de la reserva común y obedecen a las reglas colectivas (esa reserva y esas reglas forman la lengua) de tal modo que, desde otro punto de vista, la lengua precede al habla. De todos modos la ciencia semiológica sólo puede ocuparse de lo que está organizado, de la estructura y uso de la lengua.
  
4. De todas maneras, entre Lengua y Habla se ubica un tercer elemento que no había sido previsto por Saussure: EL USO (o mejor idelecto). Por ejemplo, el modo de hablar propio de una provincia, el "estilo" de un escritor, la escritura de una época, de un grupo humano. En este último caso comprobamos que a pesar de hablar el mismo idioma, tanto los bolivianos como los españoles tenemos diferencias dialectales, porque la lengua se ha regionalizado en un ámbito ecológico diferente y por otras razones no sólo ecológicas, sino socio-político-culturales. A estas diferencias podemos denominar DIALECTO. Por esta razón, hoy día se dice que un **"idioma es el conjunto de dialectos"**.

**Lengua** = Conjunto de reglas que diferencian el fútbol y las combinaciones que resultan de esas reglas.

**Habla** = Manera de jugar de un equipo en un partido determinado.

**Uso** = Táctica y "estilo" de un jugador con todas sus posibilidades personales (idelecto).

## 4. EL SIGNO LINGÜÍSTICO

### GENERALIDADES

Para Saussure el Signo Lingüístico es una entidad de dos caras: Un concepto y una **imagen acústica**; al concepto lo llamó SIGNIFICADO y a la imagen acústica, SIGNIFICANTE.

Por la experiencia que tenemos en el estudio del idioma, podemos añadir al pensamiento de Saussure que no sólo se debe tener presente la imagen acústica que está referida a la palabra oral, sino a la **imagen gráfica** que es también un significante y se refiere a la palabra escrita.

"La imagen acústica **significante** y el contenido significativo (**significado**) constituyen el **SIGNO LINGÜÍSTICO**". "El signo o cada uno de los signos de que se compone una emisión oral es analizable, a su vez, en unidades acústicas mínimas, idénticas unas a otras o diferentes entre sí, llamadas **SONIDOS** signos de signos".<sup>32</sup>

Los signos pueden ser simples o complejos como la Frase. Los primeros son las llamadas **palabras** y los segundos los **sintagmas** o conjuntos de palabras relacionados en forma sintáctica y morfológica.

"Una palabra es un signo, con su doble cara de significante y significado. Y lo que el mensaje lingüístico transmite son signos; no ideas. "El emisor cree emitir una idea; en realidad emite un signo (palabra), que el lector (receptor) quizá no comprende, o al cual asociará un significado distinto " (**Dumazedier**).

Resumiendo se tiene: el Signo Lingüístico está formado por dos aspectos fundamentales: **EL SIGNIFICANTE** (acústico o gráfico) y **EL SIGNIFICADO** (contenido del significante). A Estos dos aspectos fundamentales se debe añadir la **SIGNIFICACIÓN DEL SIGNO LINGÜÍSTICO** que es el resultado final de los

---

<sup>32</sup> YÁNEZ Cossio Consuelo, *UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL*, Quito – 2001

dos elementos constituyentes del signo. Además del significante y el significado se incluye un nuevo componente denominado: **significación**.

“El significante es la manifestación externa y material del signo que puede ser captado por los sentidos y está relacionado con hechos de tipo sensorial. En cambio el significado corresponde a un hecho conceptual cuya interpretación es de carácter mental. La significación se relaciona con el nivel de ejecución, realización o concreción del hecho social que forma parte del signo respectivo. En ese sentido, el componente “Significación” es concreto a diferencia del componente “Significado” que es abstracto. En alguna medida, sin embargo, la significación deberá ser abstraída o aislada de factores complementarios al hecho social correspondiente al signo que se analiza para lograr una visión objetiva”.<sup>33</sup>

La naturaleza del signo lingüístico incide decisivamente en el proceso de comunicación, tanto en el emisor (codificador) como en el destinatario o receptor (decodificador).

Los signos del proceso comunicativo lingüístico son las **PALABRAS**. En ellas resulta importante atender a las nociones de **denotación y connotación**. Sólo teniéndolas en cuenta se explica el funcionamiento del mensaje lingüístico.

## **DENOTACIÓN Y CONNOTACIÓN**

La denotación y la connotación son términos que describen a la relación entre el signo y su referente.

La denotación tiende a describirse como el significado definicional o literal de un signo. Es el núcleo conceptual, el significado básico, los rasgos del significado que son esenciales. Es el **SENTIDO** independiente del contexto y de la situación.

---

<sup>33</sup> YÁNEZ Cossio Consuelo, *UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL*, Quito – Ediciones ABYA – YALA, 2001.

Mientras que la connotación se refiere a sus asociaciones socio-culturales y personales (ideológicas, emocionales, etc.) Sin embargo, para los semióticos, tanto la denotación como la connotación involucran la utilización de **códigos**. Sólo que la denotación comprende a un consenso más amplio.

“El primer orden de significación es el de la **denotación**: en este nivel hay un signo que consiste de un **significante y de un significado**, tal como pensaba Saussure. La connotación es un segundo orden de significación. Ésta emplea al primer signo (es decir, el significante y el significado) como a su propio significante y le añade a éste un significado adicional”. (Roland Barthes basándose en las ideas de Hjelmslev).<sup>34</sup>

“En esta estructura, la connotación es un signo que se deriva del significante de un signo denotativo (entonces, la denotación lleva a una sucesión de connotaciones). Esto tiende a sugerir que la denotación es un significado fundamental y primario”.<sup>35</sup>

“Las connotaciones no se derivan del propio signo, sino de la manera en que la sociedad usa y valora tanto al significante como al significado. La elección de palabras usadas, frecuentemente involucran connotaciones”.<sup>36</sup>

Por otra parte, la connotación es el significado adicional; los sentidos secundarios. Asociaciones emocionales que acompañan al significado base. Un variado juego de matizaciones semántico-estilísticas. Significados sobre los que pesan condicionamientos sociales y locales.

---

<sup>34</sup> CHANDLER Daniel, *SEMIÓTICA PARA PRINCIPIANTES*, Ediciones ABYA – YALA, Quito – Ecuador, 2001

<sup>35</sup> IBÍDEM

<sup>36</sup> IBÍDEM

Dos o más palabras interrelacionadas entre sí quedan encadenadas semánticamente unas con otras y adquieren una nueva dimensión en su significado a este hecho podemos denominar: **CONNOTACIÓN MORFOSINTÁCTICA**, cuyo resultado es el **SIGNIFICADO** que ha querido transmitir el Emisor y el significado que el Receptor interpreta.

## **CONTEXTO**

Es el conjunto de circunstancias lingüísticas y extralingüísticas que decide sobre el **sentido** de las palabras, les da su alcance y, sobre todo, realiza alguna de sus posibles connotaciones y deja fuera otras.

Por lo expuesto, el **HABLANTE** (emisor) realiza la **función expresiva**; el mensaje la **función representativa** y el **OYENTE** (receptor) la función **conativa**.

Cada grupo social, cada pueblo o cada nación tiene sus formas particulares de expresión, un sistema, una Gramática; sin embargo, estudios más profundos han comprobado que bajo esta variedad, existe unidad, es decir, sistemas comunes, tendencias análogas. El hombre es el mismo en todas partes; por tanto, sus formas de expresión, así en su origen, como en su estructura, en su evolución, no pueden ser enteramente distintas; existe entre ellas una base esencial, un sistema general común a todas las lenguas.

La ciencia que trata sobre ese vasto sistema de comunicación entre los hombres, buscando, previa comparación de los sistemas particulares actuales, concepciones de carácter general y universalista, se llama **LINGÜÍSTICA**: La Lingüística es la ciencia del lenguaje". "Es el estudio comparativo y filosófico de las lenguas". "Es la ciencia del lenguaje humano, de sus leyes y su desarrollo".



## SINTAGMA Y PARADIGMA

Una lengua no consiste en un cierto número de enunciados, sino en las estructuras que posibilitan que, dentro de la lengua, se den esos enunciados.

En la lengua las relaciones que sus unidades pueden entablar son de dos órdenes:

### Sintagmáticas y Paradigmáticas.

La relación sintagmática es horizontal; se da entre términos presentes que forman **cadena** -frases, oraciones-.

La relación paradigmática es vertical; se da entre términos ausentes que podrían haber ocupado el lugar del presente en la cadena del habla.

En la oración **LUIS TIENE UN AUTOMÓVIL**, la relación sintagmática se da entre los sintagmas **LUIS - TIENE - UN - AUTOMÓVIL**.

Pero cada una de esas palabras forma parte de un **paradigma**, está en relación paradigmática con otras unidades del sistema que podían haber ocupado su lugar.

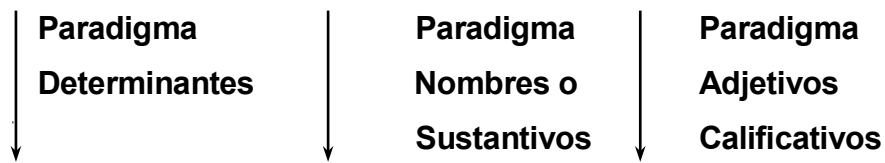
El Diccionario VOX, nos da el significado de paradigma, del griego modelo "Ejemplo que sirve de norma".<sup>37</sup>

Las palabras que tienen funciones, estructuras similares y accidentes gramaticales que son propios de cada categoría que se usan en la cadena del habla forman listas de paradigmas v.g.r: artículos, sustantivos, adjetivos, pronombres, verbos, adverbios, preposiciones y conjunciones. Las palabras que no tienen accidentes gramaticales, por su parte, forman grupos de palabras perfectamente diferenciados unos de otros.

---

<sup>37</sup> Diccionario General Ilustrado de la Lengua Española VOX. BIBLIOGRAF, S.A. Editora de las Publicaciones SPES y VOX. Barcelona. 1964.

El siguiente esquema nos muestra claramente las relaciones paradigmáticas:



### **DETERMINANTES:**

#### **ARTÍCULOS:**

El – un ...	niño	bueno
La – una..	niña	buena

#### **a) Adjetivos Determinativos:**

**Demostrativos:** Este – ese – aquel    libro    nuevo

#### **Posesivos:**

Mi – tu – su –	hermano	enfermo
Nuestro	perro	negro

#### **Indefinidos**

Algún – ningún	cerro	empinado
Cualquier –	río	caudaloso
Cualesquiera	personas	ancianas
Cierto – tal	almanaque	antiguo

#### **Numerales:**

##### **Cardinales**

Un (o) – dos ...	árbol	vetusto
------------------	-------	---------



El estudio de la segunda articulación corresponde a la **Morfología** que estudia la **estructura** de la palabra y se interesa por las variaciones de las palabras, o sea, por sus accidentes gramaticales. (Matthews, 1980).

La Morfología y Sintaxis son las dos grandes partes de la Gramática. La Morfología atiende fundamentalmente al aspecto **paradigmático** de la lengua; la Sintaxis, al aspecto **sintagmático**.

Pero la Morfología y la Sintaxis están tan estrechamente relacionadas que resulta muy difícil distinguir sus dominios. Por ello, se ha propuesto hablar de **Morfosintaxis**.

Provistos de este elementalísimo equipo de nociones básicas -fundamentales aportes de la lingüística contemporánea a la inteligencia de la lengua- podemos intentar una brevísima sinopsis gramatical de nuestra lengua (Castellana, Hispanoamericana o Latinoamericana, Iberoamericana) orientada como todo, a la práctica del uso correcto de la lengua, a su claridad y propiedad.

Todo Signo Lingüístico es la base para formar estructuras gramaticales que son formas de comunicación mediante una lengua. Los signos lingüísticos organizados en un sistema que sirven para formar frases, oraciones, párrafos y discursos. Este sistema organizado de signos lingüísticos es analizado y estudiado por la **SEMIÓTICA, la LINGÜÍSTICA y LA GRAMÁTICA**.

## **GRAMÁTICA**

El estudio de los idiomas a través de la ciencia denominada Gramática “se remonta al año 100 A. C., cuando Dionisio el Tracio la define como un conocimiento **práctico**, llamado por el “empeiría”; este carácter práctico que le

otorga reside en permitir el acceso a los textos que contienen el gran saber y la cultura.<sup>39</sup>

Más tarde, ya en el Medioevo, aparece en la Universidad y en el primer lugar del “trivium”: gramática, retórica y dialéctica. Es aprendida por los ciudadanos libres de la Edad Media. Luego en el año 1350 D C., un nuevo acercamiento a la Gramática es realizado por Tomás de Erfurt, quien analiza la lengua desde una perspectiva teórica que da cuenta del lenguaje en su esencia universal, constituyendo uno de los primeros acercamientos científicos al fenómeno de la lengua. Más tarde derivará en la gramática general de los estudiosos de Port-Royal en el siglo XVIII”.

“El estudio y ordenamiento de la lengua en España fue un acontecimiento de gran importancia. No sólo por ser el castellano una de las lenguas romances derivadas del proceso de dialectalización del latín en los siglos V y VI, sino por tener que acompañar, necesariamente, al nuevo imperio que prometía ser España. Era, pues, urgente la consolidación de una lengua que identificara y unificara a los habitantes del reino. Una lengua, el Castellano y una religión, el Cristianismo”.<sup>40</sup>

“En el año 1492 acaecen en España tres sucesos de vital importancia para el desarrollo y expansión del reino: es expulsado el último bastión árabe de la península: América es descubierta por Colón, y es impresa la **Gramática Castellana** por Antonio de Nebrija (o Lebrija),”.

“En 1715 se funda la Real Academia Española de la Lengua y en el año 1771 se publica la primera edición de la Gramática de la Real Academia, la que manifiesta una marcada inclinación por estudiar y analizar los ejemplos escritos y

---

<sup>39</sup> ALARCOS Llorach Emilio, GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA – REAL ACADEMIA DE LA LENGUA, 1995

<sup>40</sup> YÁNEZ Cossio Consuelo, *UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL*, Quito – Ediciones ABYA – YALA, 2001

seleccionados entre los mejores escritores y establece su propósito exclusivamente normativo". (El gran Saber Larousse 1987).<sup>41</sup>

"La importancia de Andrés Bello en la vida intelectual de América es innegable. Concibió la Gramática como una "teoría del idioma", lo que implica un acercamiento científico y descriptivo a la lengua. Pocos años después, esta tendencia científica posibilitó que el estudio gramatical ya no se realice con criterios elitistas, sino que considere en un mismo nivel todos los usos orales, inclusive las variaciones dialectales".<sup>42</sup>

"Un intento de renovación de la normativa de la lengua castellana lo constituye la publicación por la Real Academia, del libro titulado.".<sup>43</sup>

"En la primera parte de ese texto se incluye un capítulo especial destinado a la **FONOLOGÍA**. La Fonología es una nueva disciplina lingüística que, sin duda, a efectuado importantes y novedosos aportes al estudio de la lengua. Su objetivo principal está referido al estudio de la lengua desde un punto de vista físico; en otras palabras pretende determinar los sonidos que emite el ser humano en el acto de la comunicación, analizarlos y estudiar cómo reconocerlos, clasificarlos y reproducirlos" La Segunda parte del Esbozo está dedicado al estudio de la **MORFOLOGÍA** y la Tercera Parte, a la **SINTAXIS**.

La última publicación de la real Academia Española colección Nebrija y Bello 1999 titulada Gramática de la Lengua Española" y escrita por Emilio Alarcos Llorach es una obra que contiene una visión más clara y actual del estudio de nuestro idioma. Está formada por tres capítulos: FONOLOGÍA, LAS UNIDADES EN EL ENUNCIADO: FORMA Y FUNCIÓN (morfología de la palabras); ESTRUCTURA DE LOS ENUNCIADOS: ORACIONES Y FRASES.

---

<sup>41</sup> LAROUSSE

<sup>42</sup> YÁNEZ Cossio Consuelo, *UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL*, Quito – Ediciones ABYA – YALA, 2001

<sup>43</sup> Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española - 1973

"La Gramática es la ciencia que estudia las leyes y reglas que rigen a un idioma en un momento concreto de su evolución". Andrés Bello en su Gramática nos dice: "La Gramática de una lengua es el arte de hablar correctamente, esto es, conforme al buen uso, que es el de la gente educada".<sup>44</sup>

El conjunto de reglas gramaticales constituye el **"arte"** de la Gramática, ya que arte es el conjunto de reglas que nos enseñan a realizar bien una cosa. Cuando la Gramática estudia las expresiones del habla y la estructura del idioma, para inducir las leyes por las cuales se rige, es decir, estudia las relaciones existentes entre el pensamiento y la expresión hablada o escrita, entonces hay que considerarla como **"ciencia"** puesto que la ciencia estudia la naturaleza y sus fenómenos.

En la última publicación de la Real Academia Española titula **"ORTOGRAFÍA DE LA LENGUA ESPAÑOLA"** se afirma: "La Real Academia Española ha elevado a la categoría de objetivo prioritario en los estatutos vigentes el de "velar porque los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de sus hablantes no quiebren la esencial unidad que mantiene en todo el ámbito hispano. Quiere esto decir que nuestro viejo lema fundamental, **"limpia, fija y da esplendor"** , ha de leerse ahora, más cabalmente, como **"unifica, limpia y fija"** y que esa tarea la compartimos, en mutua colaboración, con las veintiuna Academias de la Lengua Española restantes, la de todos los países donde se habla el español como lengua propia".<sup>45</sup>

## **PARTES PRINCIPALES DE LA GRAMÁTICA**

El "Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española"<sup>46</sup> publicada desde 1973 y que hasta la fecha se han reeditados catorce veces, se afirma: "Son numerosas las innovaciones que aquí se introducen, aunque no todas de

---

<sup>44</sup> ALARCOS Llorach Emilio, *GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA*, Ediciones – Espasa Calpe – 1995.

<sup>45</sup> ALARCOS Llorach Emilio, *GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA*, Ediciones – Espasa Calpe – 1995.

<sup>46</sup> IBÍDEM

igual envergadura. Frente a las cuatro partes en que aparecía dividida la *Gramática* en la edición de 1931: “Analogía”, “Sintaxis”, “Prosodia” y “Ortografía”, ahora la exposición gramatical consta de tres partes denominadas: “Fonología” (en que se refunden las antiguas partes tercera y cuarta), “Morfología” (que corresponde a la antigua primera parte) y “Sintaxis”. De las tres, eran las dos primeras las más necesitadas de una profunda revisión, y por eso es en ellas donde más novedades encontrará el lector”.

**FONOLOGÍA:** “La Fonética y la Fonología estudian los sonidos, pero con fines diferentes. La primera establece el repertorio de sonidos de una lengua, con arreglo a las particularidades y a las más pequeñas diferencias articulatorias perceptibles”.

“La Fonología organiza los sonidos en sistema, valiéndose de sus caracteres articulatorios y de la distribución de estos sonidos que reciben el nombre de fonemas. Los fonemas se caracterizan por su función significante, por su capacidad para diferenciar significaciones”.

**MORFOLOGÍA:** Estudio de las palabras y sus accidentes gramaticales. Estudio de los de formante y morfema. El morfema puede coincidir en muchos casos con una palabra: sal, mar. En otros casos el morfema es parte de una palabra, como en sal-ar, mar-es.

Hay dos clases de morfemas: unos son derivativos, llamados también sufijos y los morfemas flexivos, llamados también desinencias.

Estos aspectos de forma son estudiados por esta parte de la Gramática y, especialmente, los accidentes gramaticales que se dan tanto en los morfemas flexivos.



“La Morfología abstrae las palabras de su contexto para clasificarlas en diferentes grupos según las funciones de que son capaces, estudia las diferentes formas que pueden adquirir para representar las categorías gramaticales y establece los medios que el idioma emplea para enriquecer su léxico formando nuevas palabras a base de las ya existentes”.

**SINTAXIS:** “A la Sintaxis corresponde estudiar el contexto como tal, es decir, las agrupaciones de palabras conexas o relacionadas entre sí, como los medios para significar sus relaciones mutuas, y señala las unidades o agrupaciones que la intención del hablante (emisor) establece en el conjunto de la elocución”. Estudio de las funciones de las palabras en la estructura del Sujeto o del Predicado.

Este último párrafo es el fundamento principal y esencial de este trabajo de Tesis, es un párrafo copiado del Esbozo de una Nueva Gramática en el que nos hemos inspirado para realizar el estudio de la Frase Sustantiva, su estructura y sus funciones en la Oración Gramatical.

**ORTOGRAFÍA:** Estudio de la correcta escritura de las palabras y oraciones. La Ortografía se subdivide en: **Grafemática**, cuando estudia el uso correcto de las letras en la palabra; **Puntual**, cuando estudia los signos auxiliares de la escritura (punto final y seguido; coma, punto y coma, dos puntos, comillas, paréntesis, guiones y otros signos. **Acentual**, cuando estudia el uso correcto de la tilde en la escritura, partiendo de los elementos fonéticos que forman las palabras (sonidos). Estudio de la sílaba tónica y de la postónica.”

**LA SEMÁNTICA:** Es el estudio del significado de las palabras y su posible evolución. “El término semántica –de origen griego- fue

acuñado en 1897 por Michel Bréal y comprende el estudio del contenido de las formas lingüísticas”.

“La Semántica está considerada como la rama de la Lingüística que estudia el significado y la significación de todos los elementos que forman parte de la lengua, con excepción de los sonidos que no tienen significado, pero que marcan una diferencia de significado”.

Fue Bréal el primero que usó el término *semántica* para designar el estudio del significado y éste se ha aceptado en francés, inglés y español.

Noreen divide el estudio del significado en dos ramas: a) el estudio descriptivo del significado expresado por sonidos del habla y b) el estudio etimológico del significado. En la primera se estudia las categorías inflexionales y el estudio de las funciones, las categorías de significado representadas por las formas del lenguaje.

Stephen Ullmann en su obra “Semántica”<sup>47</sup> no presenta ese trabajo como introducción a la Ciencias del Significado. En este libro Ullmann dice: “Aristóteles hizo distintas declaraciones importantes sobre el significado de las palabras. Fue el primero en definir la palabra como la más pequeña unidad significativa del idioma. (...) Estableció una fecunda distinción entre dos clases de palabras: las que tienen un significado aisladamente y las que son meros instrumentos gramaticales”.

---

<sup>47</sup> ULLMANN, Stephen. *SEMÁNTICA : INTRODUCCIÓN A LA CIENCIA DEL SIGNIFICADO* / ; traducción del inglés por Juan Martín Ruiz-Werner. Madrid : Aguilar, 1965.

**LA ETIMOLOGÍA:** Es una parte esencial del estudio de un idioma, porque nos enseña el origen de las palabras. Este dato lo encontramos en todo diccionario.

“La etimología en el sentido tradicional es el estudio del origen de las palabras. A esta concepción estrecha de la etimología se adhieren todavía muchos de los diccionarios que dan meramente el punto de partida y la forma moderna de una palabra”, escribe Ullmann y concluye: “En los últimos años se ha desarrollado una concepción más ancha y más ambiciosa de la etimología, que difiere de los métodos anteriores en dos puntos esenciales: no se limita a los orígenes, sino que pretende rastrear en detalle la historia entera de la palabra; y lo que es más importante aún, no trata las palabras aisladamente, sino como partes de grupos más amplios”.<sup>48</sup>

## 5. LA MORFOLOGÍA DE LAS PALABRAS VARIABLES Y SUS ACCIDENTES GRAMATICALES

### LA PALABRA Y SU ESTRUCTURA

La morfología, tal como se la conoce en la actualidad, es una rama de la lingüística relativamente nueva. En la Gramática tradicional se enfoca el estudio de la palabra sin descomponerla totalmente. El término morfología se compone de las raíces (morf-) que significa “forma” y de (log-) que quiere decir “conocimiento” y la terminación (-ía) que significa “estudio” o “tratado”. La morfología es el estudio de la forma de las palabras y de su composición.

Se ha dicho que cada elemento que forma la estructura de la oración se denomina **PALABRA**, la unidad lingüística más simple que tiene estructura y contenido, y tiene la capacidad para agruparse con otras en posición inmediata dentro de la secuencia del habla y la función identificativa y distintiva que desempeña para formar un sintagma. Ninguna palabra posee por sí misma, considerada aisladamente, una significación precisa, sino una idea general dada, pero agrupada con otras y en virtud de esa función identificativa y distintiva, la

---

<sup>48</sup> ULLMANN, Stephen. *SEMÁNTICA : INTRODUCCIÓN A LA CIENCIA DEL SIGNIFICADO* / ; traducción del inglés por Juan Martín Ruiz-Werner. Madrid : Aguilar, 1965.

palabra contribuye cada una de las partes por individualizar el relieve acústico de una sucesión de fonemas y posibilitar, en condiciones dadas, la relación entre el significante y el significado de un signo lingüístico.

La palabra, formada por una sílaba o un conjunto de sílabas, tiene una parte, una mínima forma, la más pequeña sucesión de fonemas dotada de significación; esta forma lingüística ha recibido varios nombres técnicos, entre ellos el de formante o morfema.

La palabra es una expresión lingüística que tiene un significado o un conjunto de significados y que se la reconoce porque puede producirse de una manera aislada.

Formalmente, una lengua se constituye sobre la base de un sistema fonológico; desde el punto de vista de los contenidos, una lengua se basa en un sistema de relaciones de conceptos y significaciones; esto da lugar a estructura de significado que se concretan en las palabras que varían de forma, es decir, de composición, de acuerdo con el tipo de lengua de que se trate.

Si se suprimiera de una palabra nominal todos los **sufijos**, lo que queda en ella se denomina **radical o raíz**, especialmente cuando es parte de una forma verbal, como en:

**ven-id-ero    quer-e-ncia    salv-a-mento    holg-orio**

**sombr-ero    varie-dad    tard-ío    contr-ario**

En estos derivados, como se ve, la base se identifica con un sustantivo, un adjetivo, un adverbio, una preposición. Se da a estas palabras el nombre de **palabras primitivas o simplemente vocablos primitivos**; o bien nombres primitivos, adjetivos, etc; por otra parte, puede ser base de otro derivado:

**segrega-cion-ista**. En este hecho nacen la diversidad de palabras que forman familias con semejanzas en el significado básico y con posibilidad de que ese significado pueda ser modificado con el cambio de morfemas que puede aceptar la palabra para cambiar o ampliar su significado.

## PALABRAS DERIVADAS

Las palabras derivadas son las que provienen de otra palabra primitiva y ésta es la que no deriva de ninguna otra del idioma. La Etimología es una parte de la lingüística que estudia el origen y la formación de las palabras. Mientras que la Semántica investiga la historia del significado de las palabras. Las palabras pueden formar familias por su significado y en aquéllas es posible distinguir dos elementos fundamentales. **raíz y afijo**.

Tiene gran importancia el estudio de la etimología de las palabras, porque nos sirve para interpretar su **significado** y, especialmente, su ortografía, puesto que tomando en cuenta o sabiendo escribir una palabra primitiva, por ejemplo, es muy fácil deducir la ortografía de su derivada.

Veamos algunos ejemplos para comprender la ventaja de la etimología en lo referente al significado de las palabras.

Con la raíz **orto**, que significa **correcto**, podemos formar las palabras compuestas:

ortografía -	correcta escritura
ortología -	correcta pronunciación
ortodoxo -	conforme a la verdadera doctrina
ortopedia -	arte de corregir las deformidades del cuerpo
ortópteros -	insectos de alas derechas

Su aplicación ortográfica. Observemos la escritura de las siguientes palabras:

<b>Bioquímica</b>	<b>Biología</b>
<b>biólogo</b>	<b>anfibio</b>
<b>microbio</b>	<b>biografía</b>

En todas esas palabras se encuentra la **raíz** bio que significa **vida** y por ese motivo se escriben con b.

El **Estudio de la Etimología** enriquece el vocabulario facilitando la formación de palabras compuestas y las familias de palabras. Es imprescindible para el estudio consistente de nuestro idioma. Ya se ha dicho que los elementos principales de

las palabras son las **raíces y los afijos**, observemos la formación de este grupo de palabras:

am - ar  
 am - able  
 am - igo  
 am - ig-able  
des - am - ado

Fácilmente se nota que en ellas hay elementos o componentes que son comunes, que cada uno de los elementos no comunes, modifican la idea principal.

La palabra es el signo lingüístico simple de todo idioma, es un elemento que se mueve en dos dimensiones: como paradigma (palabra suelta) o como parte de un sintagma, formando una estructura.

Como paradigma puede ser analizada en dos dimensiones; como palabra **variable** y como palabra **invariable**. La palabra es variable, cuando tiene variaciones en su estructura y, especialmente, en su terminación donde se encuentran los **ACCIDENTES GRAMATICALES** que varían encada categoría oracional:

**Variables:**      **Sustantivos** - Género y número

**Pronombres** - persona, número, género y caso (pronombres sujetos y complementos).

**Adjetivos Calificativos** - Género, número y grado.

**Artículos y Adjetivos Determinativos** - Género y número.

**Verbos** - Persona, número, modo, tiempo, aspecto, género (sólo en el participio en función de adjetivo calificativo).

**Invariables:**      **Adverbio** - acepta terminaciones o sufijos diminutivos

**Preposición** - encabeza modificador mediato o complementos del predicado.

**Conjunción** - enlaza sintagmas oracionales.

**Interjección** - es una Oración Unimembre, no parte de la oración.

En Castellano las palabras aceptan adiciones antes o después (prefijos y sufijos). Lo importante para el presente tema es el sufijo o terminación, donde se encuentran los llamados **ACCIDENTES GRAMATICALES** que son las variaciones de estructura de la palabra donde se indica y se muestra datos muy importantes: el género y el número de los sustantivos y de los determinantes; el género, el número y el grado de los adjetivos calificativos; el género, el número, la persona y el caso de los pronombres; el modo, el tiempo, la persona, el aspecto y el número de los verbos.

Las palabras invariables no tienen accidentes gramaticales y son tres: el adverbio, la preposición y la conjunción. La interjección no es una categoría oracional, es una verdadera oración.

Los Accidentes Gramaticales en el Castellano posibilitan las normas de la **CONCORDANCIA**. Esa concordancia que es la identidad de accidentes gramaticales de los elementos que conforman la Frase Sustantiva y el Sujeto con el Verbo es una dinámica que se traslada de una frase a otra aunque esta última esté muy lejos de aquélla.

El Esbozo de una Nueva Gramática afirma: “Andrés Bello ordenó sistemáticamente en dos grandes grupos o reglas generales que, siguiendo la doctrina, insertamos a continuación:

1ra. Regla General. Cuando el verbo se refiere a un solo sujeto, concierta con él en número y persona; y cuando el adjetivo se refiere a un solo sustantivo, concierta con él en género y número.

2da. Regla General. Cuando un verbo se refiere a varios sujetos, debe ir en plural. Si concurren personas verbales diferentes, la segunda es preferida por la tercera y la primera a todas”.

Estas reglas generales rigen la concordancia gramatical, la igualdad de accidentes gramaticales entre dos palabras relacionadas en un sintagma, es decir, “la que los hablantes aspiran a realizar según la norma colectiva, más o menos consciente, que la lengua impone a todos como imagen o modelo ideal”.

“Es también la consecuencia, la que los gramáticos aconsejan como correcta en los casos de dura. Pero en el habla real aparecen a veces desajustes y vacilaciones entre el pensamiento y su expresión, es decir, discordancias gramaticales motivadas, bien por impericia o poco esmero del hablante, o bien por la naturaleza mismos del significado y el significante”.<sup>49</sup>

En esta investigación y por la experiencia que se tiene, se sugiere **CINCO LEYES DE CONCORDANCIA** y su excepciones que se explican en donde corresponde.

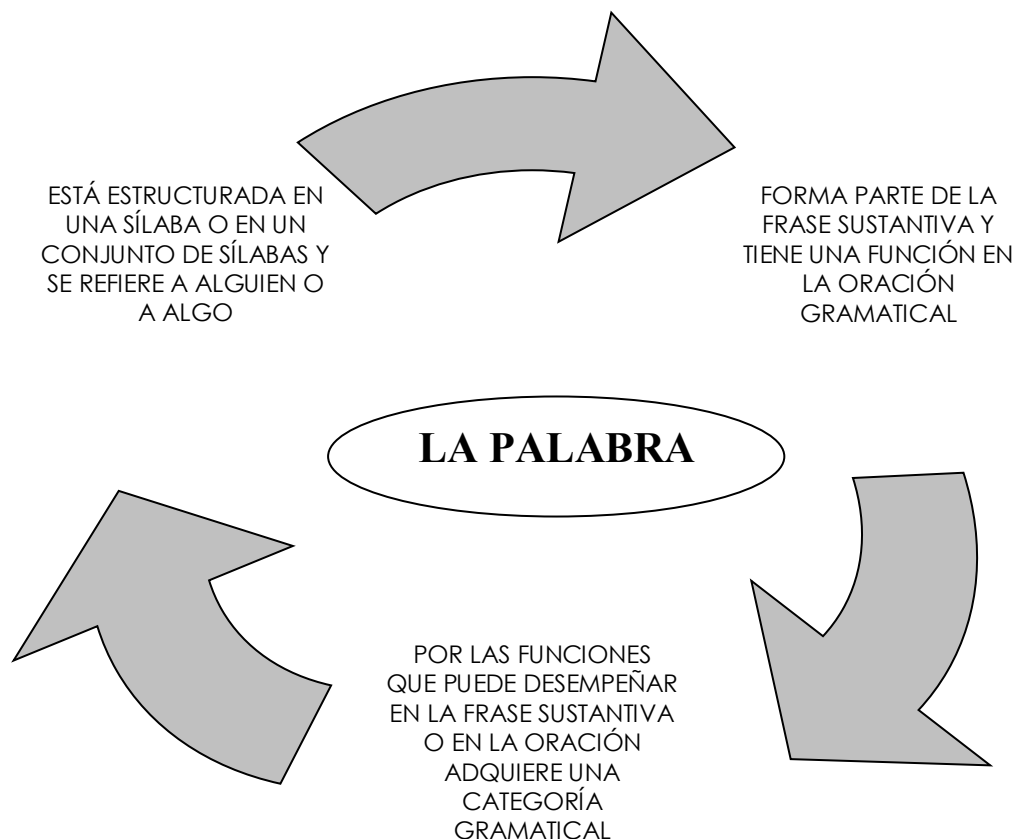
La Concordancia es un arte que actualmente corre el riesgo de ser violentada por muchas razones que no es el caso comentar en este momento; sin embargo, manejar el idioma teniendo presente estas normas a las que se ha denominado **LEYES DE CONCORDANCIA**, no sólo permiten que se use correctamente el idioma, sino en esa corrección se halla la claridad del pensamiento expresado y, finalmente, le precisión de lo que verdaderamente el emisor desea expresar: su pensamiento, sus ideas y sus sentimientos.

---

<sup>49</sup> MALMBERG Bertil, *LOS NUEVOS CAMINOS DE LA LINGÜÍSTICA*, Editores Siglo Veintiuno S.A. México – 1967.



## 6. LAS FUNCIONES DE LAS PALABRAS EN LA ESTRUCTURA DE LA FRASE SUSTANTIVA

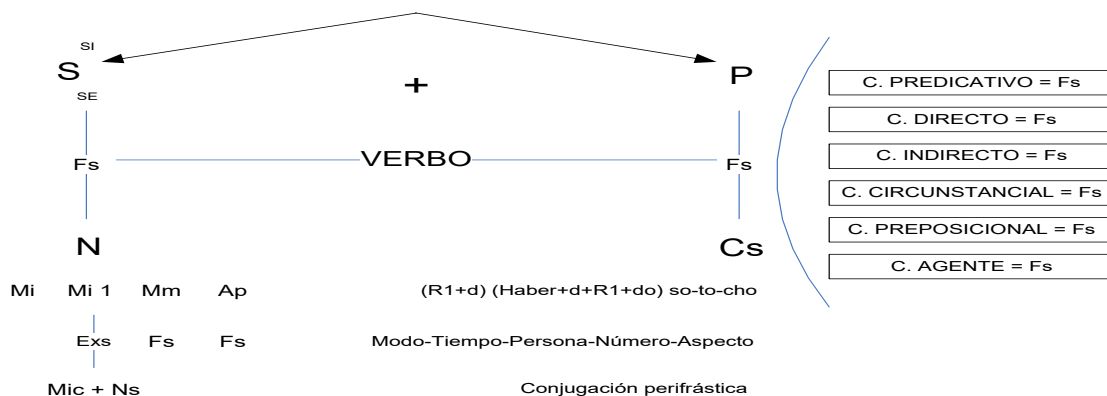


Este es el tema central de este trabajo de investigación y es necesario fundamentar algunos aspectos nuevos que pueden ser muy discutibles, entre ellos se plantea los siguientes:

1. La Frase Sustantiva es el elemento esencial de toda la Lengua Castellana. Tanto en el sujeto como en el predicado de la oración, la Frase Sustantiva, denominada también por varios autores, Frase Nominal, es la que sustenta toda la estructura del significante, del significado y de la significación.

2. La Frase Sustantiva es el elemento esencial de la arquitectura del idioma que lo sustenta y le da funcionalidad. Se cree que la oración gramatical para ser tal debe tener un verbo con desinencia personal. Se puede afirmar hoy que el verbo es un elemento solamente de enlace entre el Sujeto formado por frase

o frases sustantivas y el Predicado también formado por frase o frases sustantivas.



3. El sustantivo es la palabra más viable que se acomoda a todas las cosas que tiene que representar y todas las palabras pueden sustantivarse por la función de núcleos de una frase sustantiva. Unas veces dice más de lo que pretende el hablante significar con el sustantivo; otras, el sustantivo es pequeño ante lo que representa, pero sigue siendo útil al hablante y depende de éste y de sus conocimientos lingüísticos; porque el hablante tiene la posibilidad de escoger el sustantivo más apropiado, preciso y exacto para señalar al objeto del que está hablando en la comunicación.
4. El sustantivo es el eje de toda la estructura de un idioma, porque a su alrededor giran las demás palabras para explicarlo, ampliarlo, especificarlo, individualizarlo, presentarlo, para mostrar sus detalles que no siempre se dan en esa sílaba o conjunto de sílabas que pueden formar la estructura del sustantivo, ya que el que lo usa, muchas veces, duda de su significado y, por ello, necesita usar otras palabras junto al sustantivo para aclararlo, expresarlo en forma más nítida, para precisarlo e individualizado y para que no se lo confunda con otros de su misma especie.
5. El sustantivo como eje, núcleo y centro de una frase es el rector de las palabras que se sintactivan con él, que se enlazan a él para transformarlo,

para cambiarlo o para ampliar su significado que es lo que más importa, en última instancia, al que habla y al que escucha o a ambos a la vez emisor y receptor del significado que transporta el significante: palabra oral o escrita llamada signo lingüístico.

6. Cada palabra que se enlaza con el sustantivo se sintactiva, decimos, es decir, porque se compagina, se entrelaza, se encarna y, entre ambos términos, comienza un fluido místico, porque ese sustantivo concuerda, concierta, compagina plenamente con sus modificadores. Se llaman modificadores a los vocablos que se unen al sustantivo para ampliar, aclarar, determinar y modificar su significado. Entre ambos, sustantivo (núcleo de significación) y modificadores hay una dinámica, una dialéctica que debemos aprender a descubrir para hablar y escribir con cierta corrección:
  
7. Todas las categorías pueden funcionar como núcleos de una frase sustantiva y, por ello, se sustantivan y son verdaderos sustantivos por esa función como los infinitivos del verbo.

**SUSTANTIVO**



**NIÑO**



**NÚCLEO**

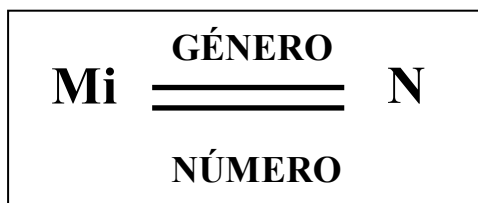
Que puede ser modificado por un determinante o varios, v.gr:

<b>DETERMINANTES</b>	<b>SUSTANTIVO</b>
El Un Este Otro Cierto, etc.	NIÑO
<b>MODIFICADORES</b>	<b>NÚCLEO</b>

El dinamismo dialéctico entre sustantivo y determinantes (Núcleo y Modificadores) es tan dinámico que, por una parte, el núcleo selecciona a su modificador para mostrarse en su verdadero significado; por otra, el modificador no sólo se une al sustantivo para modificarlo, sino con él forma una verdadera unidad, se une al sustantivo y con él concierta en género y en número.

Podemos llamarlo Modificador Inmediato, porque siempre está inmediatamente antes del Sustantivo que es el núcleo de significación, con excepción de los sustantivos femeninos que empiezan por "a" tónica que no aceptan el modificador "la", porque el choque de dos vocales "a" tónicas es desagradable al oído (cacofonía) y a este cambio por el determinante "el" los gramáticos llamaron "**SUSTITUCIÓN DEL ARTÍCULO**". Este hecho es una excepción de la Ley de Concordancia entre el sustantivo, núcleo y sus modificadores.

El Modificador Inmediato concierta con el Núcleo en Género y Número, teniendo presente la discordancia deliberada que se explica en el párrafo anterior.



La función de Modificador Inmediato la cumplen las palabras llamadas por la Gramática **ARTÍCULOS Y ADJETIVOS DETERMINATIVOS** o simplemente **DETERMINANTES**. Determinantes, porque de alguna manera determinan ciertas cualidades específicas del sustantivo y al antecederlo, preestablecen alguna característica especial del sustantivo.

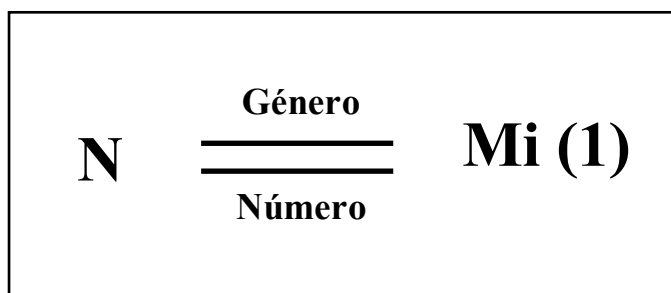
Estas palabras igual que el sustantivo sólo tienen dos accidentes gramaticales: Género y Número.

Hay otro modificador que no es sólo un determinante, sino una palabra que predica la cualidad del sustantivo, sus características esenciales, aspectos permanentes o mutables, cualidades y defectos. A este modificador se lo llama: **ADJETIVO CALIFICATIVO**; este modificador es muy especial, porque al sintacticarse con su sustantivo se engarza a él con fuerza, con vigor, con prudencia y con un colorido fúlgido.

El Adjetivo Calificativo es también un modificador directo e inmediato como aquel otro, pero se diferencia de éste, porque este Adjetivo Calificativo, para modificar al sustantivo, puede estar antes o después de él. Este hecho en Castellano es tan importante que no todos los idiomas lo aceptan, por lo menos en Inglés y en Quechua, el adjetivo calificativo sólo puede estar antes del sustantivo.

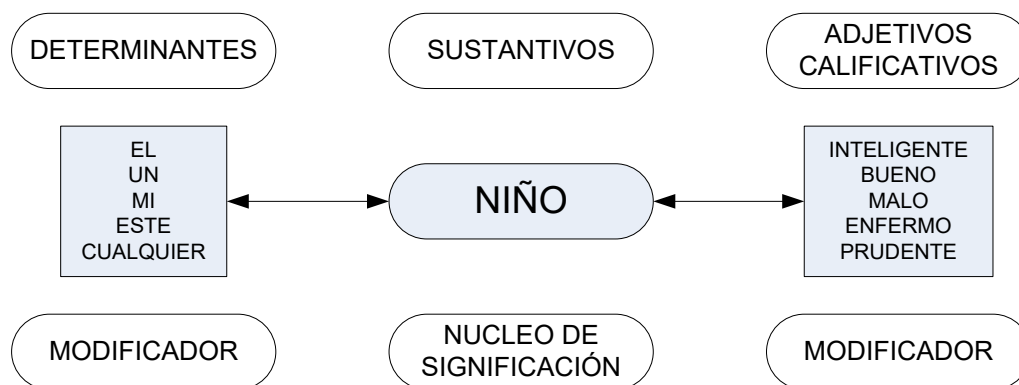
<b>DETERMINANTE (ADJETIVO CALIFICATIVO)</b>	<b>SUSTANTIVO</b>	<b>ADJETIVO CALIFICATIVO</b>
El (sano)	Niño	Sano
<b>Modificador (1)</b>	<b>Núcleo</b>	<b>Modificador (1)</b>

El Adjetivo Calificativo igual que el determinante coincide con el sustantivo en género y en número. Esta concordancia es un fluido mágico de ida y vuelta. Esta correlación es dialéctica: el sustantivo determina el género y el número de su Adjetivo Calificativo y éste no sólo concuerda con el sustantivo, sino lo califica, lo especifica, proclama sus virtudes, sus características y también sus cualidades y defectos. En ciertos sustantivos el que determina el género es el adjetivo calificativo.



## EN ESTE HECHO SE CUMPLE LA PRIMERA LEY DE CONCORDANCIA.

La concordancia de género y número es una ley que podemos enunciarla así, tomando en cuenta solamente las funciones:



“EL NÚCLEO DE UNA FRASE CONCIERTA EN GÉNERO Y NÚMERO CON SUS MODIFICADORES INMEDIATO E INMEDIATO UNO”.

El Adjetivo Calificativo antes o después del Sustantivo no sólo lo califica, sino su significado se individualiza cuando está antes y se generaliza si está después, no es lo mismo es decir:

**El pobre hombre**

Frente a:

**El hombre pobre**

Finalmente, el Adjetivo Calificativo al ponderar las características del Sustantivo puede mostrar simple y llanamente esa característica como en el caso anterior; pero también puede añadir un matiz superior a la calificación simplemente "Positiva". A ese hecho se denomina **ACCIDENTE GRADO** que es propio del Adjetivo Calificativo, es decir, el esta palabra puede calificar en grado

simplemente **positivo** o en un grado superior al que se lo denomina **Grado Superlativo**, cuya terminación es generalmente **ísimo (s) ó ísima (s)**, v.gr:

**Grado positivo:** Duro

**Grado Superlativo:** Durísimo

El sustantivo con sus modificadores, en acción dinámica permanente, en el habla de todos nosotros, forman una verdadera FRASE llamada Frase Sustantiva o Frase Nominal y sus funciones son: Frase Sustantiva que consiste en Modificador Inmediato más Núcleo más Modificador Inmediato Uno cuando se basa en observar las funciones de las palabras en la frase sustantiva o también: Determinante más nombre o sustantivo y más adjetivo calificativo. Así se simbolizan esas funciones para formar la Frase Sustantiva:


**Fs → Mi + N+ Mi1**

Esta Frase Sustantiva es la estructura lingüística básica a cuyo alrededor se construye el gigantesco edificio de un idioma. Su estructura anterior no termina ahí, faltan dos elementos más, pero esos modificadores ya no son simples palabras, sino otras frases sustantivas que modifican el **SIGNIFICADO** de Sustantivo Núcleo, sirviendo así a las necesidades de comunicación del hablante.

Así tenemos el **MODIFICADOR MEDIATO (MM)** que está precedido siempre por una Preposición que generalmente es "de"

**Un niño de**

Fs → Mi + N + Mm. la calle.

 Fs → Mi + N

Como se ve, la frase sustantiva "la calle" sirve para modificar el significado de "niño" y a éste se articula a través de la preposición "de" que sirve de su medio de articulación sintáctica; por ello, se denomina Modificador Mediato (**Mm**).

**La calle** de un niño

Se dan las mismas funciones, pero la idea ha cambiado fundamentalmente, la frase sustantiva principal ya no se refiere a “un niño”, sino a “la calle”.

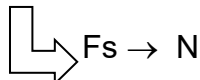
Otro punto de vinculación dialéctica es que el **Mi1** y el **Mm** están estrechamente vinculados, porque uno y otro "pueden transformarse", es decir: el Mi1 puede convertirse en Mm y viceversa, v.gr:

Esta flor **primaver**al

$F_s \rightarrow Mi + N + Mi1$

Esta flor **de primavera**

$F_s \rightarrow Mi + M + Mm$

  $F_s \rightarrow N$

El significado no es idéntico, pero se parece. Es un significado sinónimo, este hecho posibilita al hablante escoger las mejores formas de mostrar lo que “quiere decir”, lo más cercano a su pensamiento y a la necesidad de comunicarse con su interlocutor.

Algunas veces la determinación de un Sustantivo en función de Núcleo no está precedido sólo por un determinante; sino por dos; por ello, el hablante tiene la posibilidad de emplear más de un determinante.

**Los tres** niños enfermos

$F_s \rightarrow Mi + Mi + N + Mi1$

A este hecho podemos llamar “**duplicación del Mi**”. Este hecho también se da con el Mi1, cuando el núcleo de significación necesita dos o más Adjetivos Calificativos.

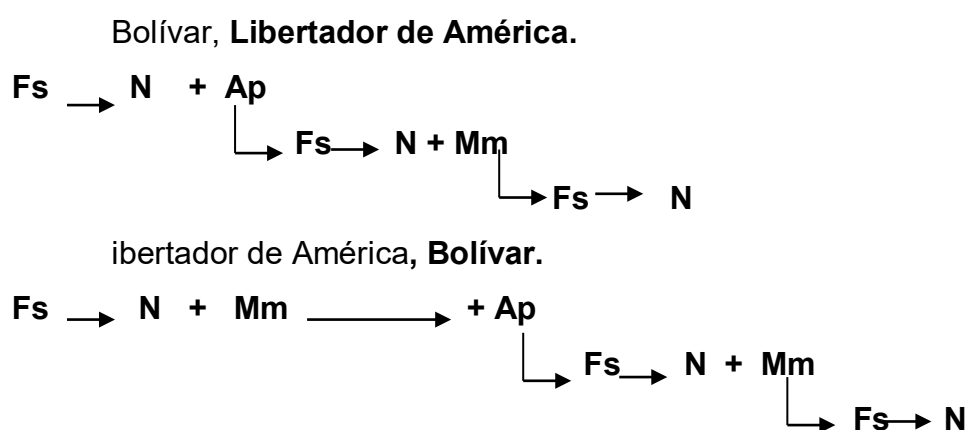
Hasta aquí la  $F_s$  está formada por las siguientes funciones:

**$F_s \rightarrow Mi + N + Mi1 + Mm$**



A esta estructura de funciones en un sintagma Fs podemos añadir otra frase sustantiva más, la misma que repite, por decirlo así, en otras palabras al Núcleo, o sea, al Sustantivo; dice su otro u otros significados propios.

Entre el sustantivo, núcleo, y esta Fs. llamada **Aposición (Ap)** hay una verdadera dinámica, una dialéctica compleja, porque la Aposición es el mismo núcleo expresado en otras palabras. Esta Aposición es una especie de Adjetivo Calificativo desarrollado y tan significativo que, cuando cambia de posición se constituye en Núcleo; por eso, se denomina **A – posición**, es decir, sin posición fija en la estructura de la Fs. La Aposición es también una Fs:



Hasta aquí la parte **ESTÁTICA** del habla que generalmente funciona como Sujeto de una Oración.

## LO DINÁMICO

En la primera parte de este estudio, hemos presentado la Dialéctica de las Palabras, misteriosa realidad del idioma, la parte estática de una estructura lingüística: **la Frase Sustantiva**, donde el nombre o sustantivo es el centro de significación de la frase y no sólo de ella, sino de todo el Idioma Castellano, porque siempre que hablamos o escribimos, nos referimos a alguna realidad existente, toda frase u oración, párrafo o discurso, está siempre relacionado con alguien, siempre tiene su referencia real o ficticia.

Lo que corresponde ahora es comprobar **la dinámica de esa Frase Sustantiva** cuando realiza la función de sujeto de una Oración Gramatical y, para ello, veamos este ejemplo:

El amante alarde me vuelve, en la desolada tarde, al claror de un sol que no arde, aunque todo dice: “Es tarde, Claribel”.

(Franz Tamayo: “Claribel”)

Lo que acabamos de copiar es la primera estrofa de “Claribel”, pero ordenado “lógicamente” y está formada (la estrofa) por unidades claramente diferenciadas unas de otras, pero formando una unidad perfecta que, en los versos de Tamayo, adquieren belleza, ritmo, rima y sentido perfecto. Y he aquí lo que deseamos comprobar:

1. El amante alarde me vuelve en la desolada tarde.
2. Al claror de un sol que no arde (aunque)
3. Todo dice
4. Es tarde, Claribel

La primera frase sustantiva:

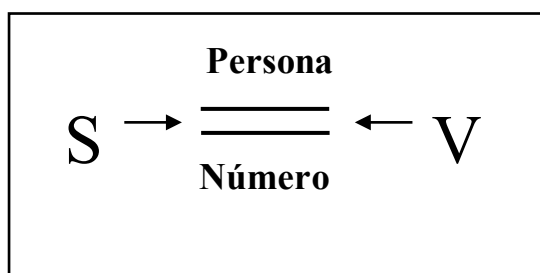
“El amante alarde” es el Sintagma Sujeto de la oración, esta frase sola no tiene fuerza, le falta la parte **“DINÁMICA”** que encontramos en el sintagma Predicado:

### **Me vuelve en la desolada tarde**

En este conjunto de palabras sintagmatizadas unas con otras completan el sentido del Sujeto que ejecuta una acción: “vuelve”, palabra clave que, sin ella, generalmente no hay predicado. Los Núcleos “alarde” y “vuelve” se entrelazan sintácticamente, porque el “alarde” realiza una acción predicada por el VERBO “vuelve” y ésta depende de aquélla; entre ambas hay concordancias, coincidencias. El núcleo del Sujeto (alarde) determina la forma de su verbo (vuelve) que enlaza el Sujeto con el Predicado que explica el fin de la acción

verbal. Entre Sujeto o mejor núcleo de Sujeto y el verbo hay una íntima relación sintáctica, porque entre ambas palabras hay coincidencias de “Persona” y “Número”, por eso decimos que el sujeto concuerda con su Verbo en Persona y Número:

Ese dinamismo entre Sujeto y Verbo es un verdadero ejercicio dialéctico del idioma, base fundamental del significado de toda expresión. Por ello, la Oración es una unidad sintagmática que dice “algo” de “alguien”; es la “menor unidad del habla con sentido propio” que le sirve al hablante para afirmar algo de alguien, negar, preguntar al receptor u ordenarle que ejecute una acción o, finalmente, exclamar algo que le provoca una reacción violenta. El Esbozo de una Nueva Gramática dice de la Oración que “Es la menor unidad de sentido, completa en sí misma que se produce en el habla real. Los elementos de que se compone la unidad oracional guardan entre sí relaciones internas que se manifiestan en las inflexiones de la entonación, en los grupos de intensidad, en el uso de preposiciones y conjunciones, en la **concordancia** y en el orden con que se suceden dichos elementos. Todos estos factores de unidad se hallan presentes en la expresión del que habla y son percibidos, como signos lingüísticos, por el oyente o lector” (pág 386).



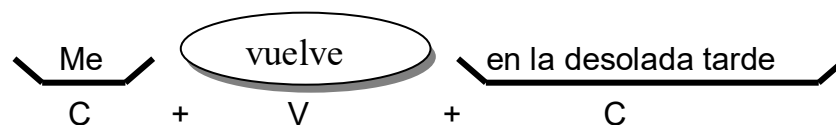
### **AQUÍ SE CUMPLE LA SEGUNDA LEY DE CONCORDANCIA.**

Sujeto y Verbo se entrelazan en el centro de la comprensión alrededor de los que giran otros elementos que indican circunstancias como en el primer ejemplo:

Sujeto = Frase Sustantiva:

El amante alarde  
Fs → Mi + Mi1 + N

Predicado = "Frase Verbal":



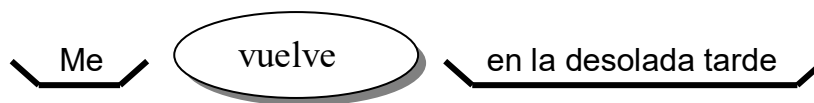
Llámase "Frase Verbal", porque la palabra principal del sintagma Predicado es el VERBO, palabra que enlaza dos elementos esenciales de la Oración Gramatical Sujeto y Predicado, y es por excelencia un nexo en el que se dice lo que es y lo que hace el sujeto y vincula otros aspectos que son realidades fuera del Sujeto.

Alrededor de este verbo giran otras palabras para indicar o aclarar muchas circunstancias como:

A quién, con quién, por dónde, adónde, dónde, cuándo, cuánto, cómo, para qué, para quién, con quién y muchas más respuestas que explicarán y aclararán el accionar del Sujeto y sus circunstancias temporales y espaciales.

Por esta razón, el Sujeto, cuyo núcleo es el Sustantivo, es la base fundamental de todo nuestro idioma; sin un Sujeto que realice una acción, no hay Oración; el sujeto siempre será lo más importante, porque es el elemento que genera una acción: sin él no es posible pensar en un Predicado, aunque el Sujeto quede simplemente sobrentendido en la desinencia del verbo.

Volvamos al ejemplo anterior:



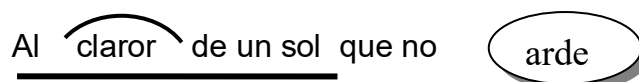
El primer “Complemento” está expresado en “ME”. En ese “me” está Franz Tamayo. No es Sujeto; sin embargo, muestra que es tan fuerte el “amante alarde” que vuelve a él y lo impele a escribir el poema más hermoso de la Literatura Boliviana.

El otro complemento: “en la desolada tarde” (verso con el que empieza el poema) es una frase sustantiva precedida por la preposición “en” que la relaciona con el verbo “vuelve” indicando tiempo: es una tarde única, porque está **desolada**.

Este verso nos recuerda el primer verso cósmico de Pablo Neruda (Poema 20)  
“Puedo escribir los versos más tristes esta noche (...)

Ambos, Tamayo y Neruda, están situándose en un momento de las 24 horas del día que los impulsa a escribir sus vivencias más profundas y éstas están significadas en palabras y frases sustantivas.

En el segundo ejemplo que complementa a la frase anterior (desolada tarde) dice:



El Sujeto es “El claror de un sol” cuyo predicado es “no arde”. Claror y arde nuevamente se enfrentan para estallar en una significación poderosa, pero el verbo “arde” se apaga por el complemento “NO” adverbio de negación que lo anula para mostrar que el sol de la tarde se perdió en el cenit, pero queda aún su claror que ya no arde.

Es como el amante alarde, pálido que vuelve y lo sacude al poeta.

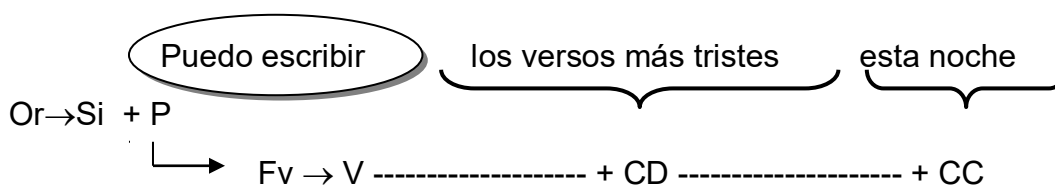
Es verbo es otra palabra mágica, muestra y explica todo lo que “hace” o lo que dejó de hacer el Sujeto y lo que podrá realizar en el futuro. Es la palabra más variable de nuestro idioma, varía su terminación, para indicar ¿Cómo es la acción? (modo), ¿Quién lo realiza? (persona gramatical), ¿Cuándo? (tiempo), ¿Cuántos realizan la acción verbal? (número).

Estos detalles están en la **Desinencia del Verbo** que se obtiene separando el Radical y la Terminación que puede ser AR – ER o IR. (am – ar), (com – er), (permit - ir) cuando tiene significación “infinita”, es decir, sin límite alguno; por ello, se llama Infinitivo.

La forma “finita” se da cuando el verbo sustituye su terminación infinitiva por una desinencia donde se precisa: **la persona, el número, el modo y el tiempo** preciso de la acción.

Los modos son: **INDICATIVO**, cuando las acciones del sujeto son reales en el presente, en el pasado o en el futuro; **SUBJUNTIVO**, cuando las acciones verbales sólo son subjetivas, pensadas o deseadas, posibles en el futuro, hipotéticos o imposibles y, finalmente, se tiene el **IMPERATIVO**, cuando el hablante usa un verbo para ordenar al oyente o receptor para que realice una acción: ¡Sigue leyendo!.

La Oración:



En esta oración no aparece el sujeto; está sobreentendido, implícito en la desinencia verbal (puedo), por eso se denomina **SUJETO INTERNO**. No tiene

estructura, no es necesario que aparezca expresado ese “yo” que el receptor del mensaje lo percibe claramente. El verbo está compuesto por dos palabras: “puedo” y “escribir”. El primero lleva el modo (indicativo), el tiempo (presente), la persona (primera), el número (singular) en su desinencia; sin embargo, no logra explicar todo lo que hace el sujeto; por eso, es un Verbo Auxiliar cuya significación se completa con el infinitivo “escribir”.

Así construimos otras expresiones donde el verbo (poder) es auxiliar:

Puedo contar; puedes volver; podrá correr; podríamos viajar; podrían pagar.

Por eso, ambas palabras forman el significado total del Verbo que consiste en:

**V → RI + d + infinitivo**

## COMPLEMENTOS O CONSTITUYENTES DEL PREDICADO

Hay una frase sustantiva cuyo núcleo está seleccionado por el núcleo del Sujeto o un adjetivo calificativo que concierne con el núcleo del sujeto, ambos se encuentran en la estructura del Predicado. Este complemento es denominado por los gramáticos **COMPLEMENTO PREDICATIVO**. Observemos este ejemplo:

Volviendo al Poema 20 de don Pablo Neruda:

1. La noche estrellada,
2. Los astros tiritan azules, a lo lejos.

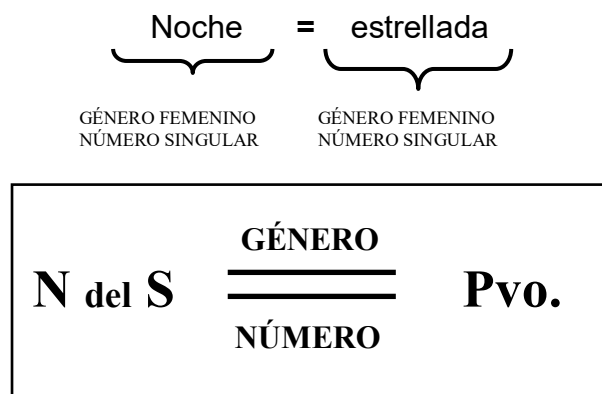
La Primera oración:

<u>La noche</u>	está	<b>estrellada</b>
Sujeto	Verbo	Predicativo

<u>Los astros</u>	tiritan	<u>azules</u>
Sujeto	Verbo	Predicativo

¿Qué es el Complemento

Es el mismo Modificador Inmediato Uno (Adjetivo Calificativo) que se ha desprendido de la Fs que funciona como Sujeto de la Oración y, con el verbo “SER”, “ESTAR” y otros forman parte del Predicado; por eso, este complemento es idéntico al Mi1, porque concuerda con el núcleo de la Fs que está funcionando como Sujeto. Con él concierta en género y número:



### ÉSTA ES LA TERCERA LEY DE CONCORDANCIA.

Otra frase que sigue al verbo es el **COMPLEMENTO DIRECTO**, objeto director donde termina la acción verbal, expresada en una frase en la que recae la fuerza, la acción del verbo, trasciende hasta esa frase directamente; sin ella, la acción quedaría en el vacío, sin que termine de cumplirse.

Es Complemento Directo (otros llaman Objeto Directo) porque; además, Neruda podía haber dicho en el quinto verso del poema 20, para no repetir el primer verso:

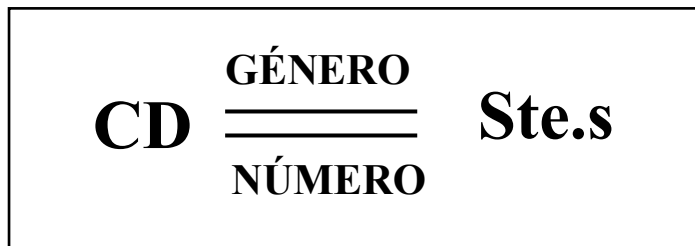


Se ve claramente que la frase “los versos” se han transformado en una sola palabra “**LOS**” que la sustituye a la frase “los versos” manteniendo el género y el número del núcleo “versos” = sustantivo de género masculino y número plural.



“LOS” es un pronombre que tiene género masculino y número plural; por esta razón Mario Frías Infante lo llama “**SUSTITUYENTE SELECCIONADO**” (**Ste.s**).

Es “sustituyente”, porque está simplificando a toda una frase sustantiva y “seleccionado”, porque mantiene el género y el número del núcleo de esa frase sustantiva sustituida: “versos”.



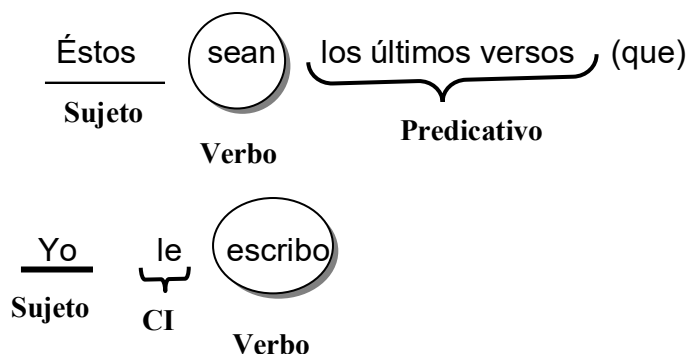
**A ESTE HECHO SE PUEDE DENOMINAR: CUARTA LEY DE  
CONCORDANCIA.**

Que es para lo que sirve analizar y reconocer no sólo la función del Complemento Directo, sino de la Frase Sustantiva en función de Sujeto, a los Modificadores Inmediatos en la estructura de la Frase Sustantiva, sirve para hablar y escribir correctamente, para entender lo que se escucha y lo que se lee.

Después de descubrir esta dialéctica maravillosa de nuestro idioma que le da perfección a la expresión, lógica que la mente ha impuesto, claridad para no confundir con otros Complementos del Predicado, precisión al citarlo al Complemento Directo, para no confundirlo con el Complemento Indirecto (Objeto Indirecto).

La función del Sustituyentes Seleccionados desempeñan las palabras: **lo, la, los, las, me, te, se, nos**, (pronombre todas ellas, porque designan a alguien sin nombrarlo. v.gr:

Si don Pablo Neruda hubiera escrito así; “Puedo escribir los versos más tristes esta noche para ..... (ti). Claro que escribió para alguien, pero no lo dice, uno lo descubre y lo intuye leyendo en el último verso: (y) “éstos sean los últimos versos que yo **le** escribo”:



Analicemos la segunda oración de este verso “Yo” es el sujeto (Pablo Neruda)

“Escribo” el verbo transitivo, porque la acción de escribir trasciende a algo:

“los últimos versos”, pero escribir trasciende a algo: “los últimos versos”, pero esos versos escritos son para alguien (ella) que está significada en: LE.

“Le” es una palabra que sólo acepta una modificación de número “Les”. Estas dos palabras junto a otras sustituyen al Complemento Indirecto.

El Complemento Indirecto es el fin donde termina la acción verbal. Es el final del impacto verbal que nació en el Sujeto que realiza la acción verbal, signo de vida, dialéctica de nuestra propia existencia, que no deja de generar jamás alguna acción.

El Complemento Indirecto es el Objeto que finalmente recibe la acción del sujeto que traspasa a través del Complemento Directo en el que recae el verbo hecho acción para pasar a algo o a alguien donde termina su fuerza vital que se estrella en el Complemento Indirecto quien recibe como un beneficio o como un fin donde termina la acción del verbo.

Ese Complemento Indirecto se transforma en sustituyente también llamado seleccionado, pero en este caso, el Ste.s sólo mantiene el número del Complemento sustituido. ¿Será porque la fuerza y la energía del impacto que

recibió el Complemento Directo se ha atenuado? La verdad es que ese misterioso fluir que empieza en la energía del Sujeto pasa a través del Verbo que es acción y llega al Complemento Directo para terminar en el Complemento Indirecto, objeto donde impacta esa misteriosa fuerza de vida que el verbo genera gracias al sujeto que es la causa y el efecto del verbo que se extiende a través del Complemento Directo y termina en el Complemento Indirecto.

Los complementos circunstanciales son accidentales, circunstanciales como lo dice su nombre. En la Oración pueden ser expresados, aclarados o callados; por eso, son circunstanciales, como todas las cosas que pueden ser o no ser. Son elementos accidentales de la Oración como muchos hechos que acontecen en nuestras vidas y, a veces, damos más importancia que al verbo que queramos o no pensamos en el Complemento Directo ni medimos las consecuencias de los efectos que pueden recibir; finalmente, los Complementos Indirectos a quienes pueden afectar nuestros actos, nuestras palabras, nuestros pensamientos o nuestros deseos en determinadas circunstancias. Por eso, creemos que la 5ª Ley de Concordancia claramente nos demuestra que sólo mantiene el número:

<b>CI <u>NÚMERO</u> Ste.s.</b>
--------------------------------

#### **ÉSTA ES LA QUINTA LEY DE CONCORDANCIA.**

Y con los complementos circunstanciales ya no hay ninguna concordancia, aunque éstos se pueden transformar en **ADVERBIOS**.

Quedan todavía dos complementos que pueden constituir el Predicado:

El **Complemento Agente** aparece en la Oración cuyo sujeto no realiza la acción verbal, porque el Complemento Directo se ha transformado en Sujeto de

la Oración que, en este caso, se denomina **Oración Pasiva** que siempre lleva el verbo "SER" seguido de un "Predicativo".

Se llama **Oración Activa**, cuando el Sujeto realiza la acción verbal y esa acción es recibida por un Complemento Directo.

Se llama oración pasiva, cuando el Sujeto no realiza la acción verbal, sino la recibe de un complemento del Predicado llamado **COMPLEMENTO AGENTE**.

Esto sucede cuando el Complemento Directo de la Oración Activa funciona como Sujeto de la Oración Pasiva.

El Complemento Agente siempre está precedido por la preposición "**POR**" seguida del Sujeto de la Oración Activa.

Cuando una oración con sujeto activo se transforma en oración pasiva, se producen los siguientes cambios:

- 1º.- El Complemento Directo de la oración activa se transforma en Sujeto de la oración pasiva.
- 2º.- El verbo de la oración activa se transforma en Complemento Predicativo precedido por el verbo "Ser" o mejor: Ser + d. seguido de Pvo.
- 3º.- El sujeto se transforma en complemento agente precedido del "medio" "POR".

El complemento Agente es el constituyente de la Frase Verbal, con "ser" en que se transforma el Sujeto de la Oración con "V" + Complemento Directo.

No debemos olvidar que tanto el Mm, la Ap, el CD, el CI, el CC, el CPrep y el C.Ag. **SON FRASES SUSTANTIVAS no seleccionadas por el Sujeto.**

Nunca pueden ocurrir en la misma oración un complemento directo y un complemento agente. El primero pertenece a oraciones activas y el segundo pertenece solamente a oraciones pasivas. Veamos un ejemplo:

Oración Activa:

**Unos hombres desconocidos** asaltaron a **los viajeros**.  
 Sujeto + Verbo + C.Directo

Oración Pasiva:

**Los viajeros** fueron asaltados por **unos hombres desconocidos**.  
 Sujeto + V Ser + Pvo + Complemento Agente.

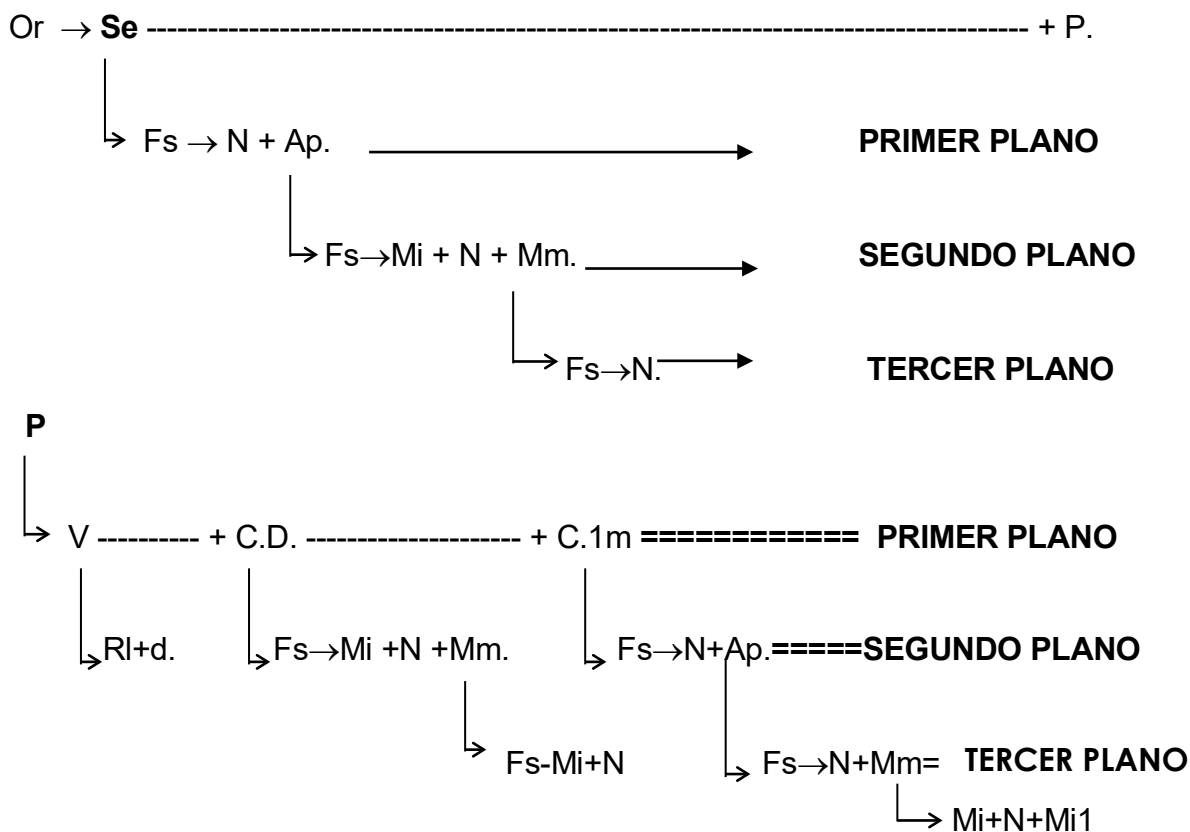
Finalmente, podemos llegar a la conclusión de que hay diferentes "**PLANOS DE DEPENDENCIA**" o niveles de articulación, es decir, que no solamente hay palabras que están regidas por un núcleo, sino construcciones o frases sustantivas con otros núcleos y modificadores que dependen del **NÚCLEO PRINCIPAL** (en la oración simple) claro está.

El **PRIMER PLANO** corresponde al análisis de la frase sustantiva o frases que pueden formar la estructura del Predicado. De este primer plano podremos desprender otros u otro plano que resulta el **SEGUNDO PLANO** de dependencia que guarda relación con el primero y está subordinado al mismo. Por este hecho, pensamos que es muy importante analizar, con la simbología de funciones que se ha mostrado y después de ordenar lógicamente una oración.

Este ordenamiento nos da una idea de cómo se estructura el pensamiento en un párrafo y cómo éste pasa a formar parte del discurso.

Ejemplo:

Jehová, el Dios de Israel, concedió el don de la sabiduría a Salomón, hijo del rey profeta.



### COMPLEMENTO PREPOSICIONAL (C.Prepos)

Seguramente este Complemento para muchos es completamente nuevo, los analizamos muchas veces, pero no encontramos un justificativo capaz de que nos apoyara en nuestras investigaciones.

Sin embargo hemos encontrado en la “Gramática de la Lengua Española”, escrita por Emilio Alarcos Llorach, página 283, estos ejemplos:

Hablan **de música de memoria**

Acabó **con sus ahorros de su madre**

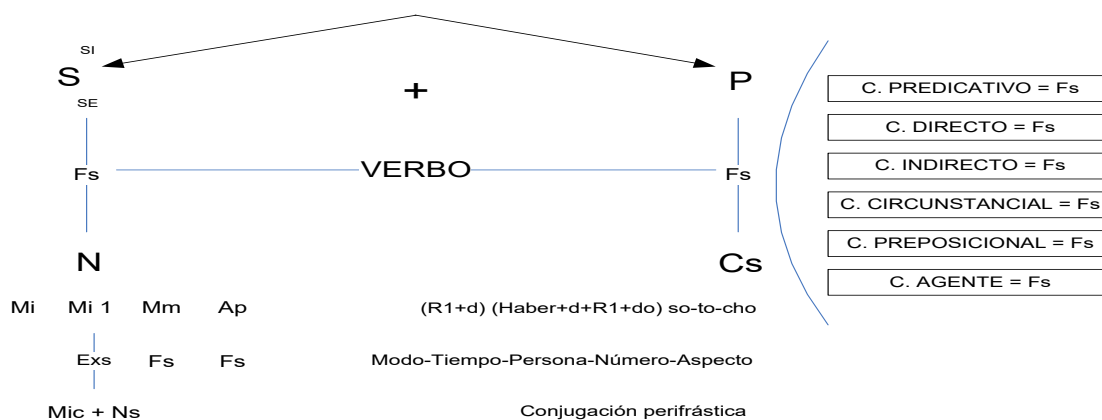
Preguntamos **por la carta enviada**

Estos complementos están precedidos por una preposición, parece que el Modificador Mediato se habría desplazado al Predicado. El autor denomina a este Complemento **PREPOSICIONAL** y se debe aclarar que luego de la Preposición se tiene una Frase Sustantiva que no puede ser sustituida por un pronombre como en el caso del Complemento Directo ni como el Indirecto. Tampoco acepta como el Complemento Directo funcionar como Sujeto de la Oración Pasiva.

Para terminar sólo queda decir que lo misterioso del idioma, lo enigmático que hemos explicado brevemente, es producto de la mente humana, producto de la acción de un músculo creado por Dios, el CEREBRO, aún no estudiado en todas sus potencialidades.

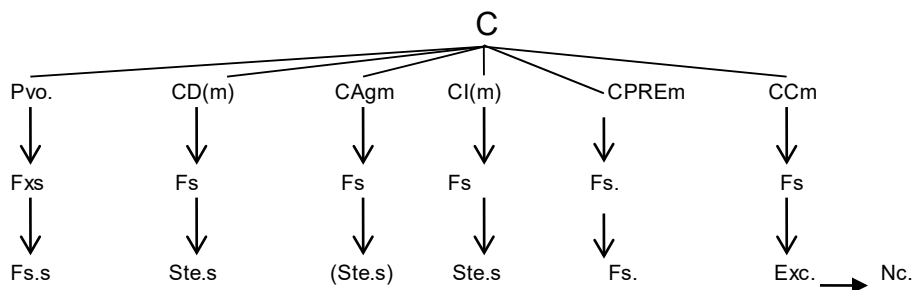
Todos los idiomas tienen estos misteriosos aspectos que nadie se ha atrevido a observarlos detenidamente, porque se nos ha sido dado gratuitamente y sin mucho esfuerzo ni costo alguno. Por eso, creemos que todo idioma es una gracia divina dada como don, como carisma y como talentos al hombre, para superarse, para convivir con los demás y para ser cada día más feliz.

## SÍNTESIS ESTRUCTURAL Y FUNCIONES DE LA ORACIÓN GRAMATICAL SIMPLE



Se ve claramente que la **FRASE SUSTANTIVA** está integrando todos los elementos de la Oración Gramatical: la Fs está en el Sujeto Externo, en el Modificador Mediato y en la Aposición (Sujeto). En el Predicado, todos los complementos aparecen en forma de Frase Sustantiva, cuando ésta no está transformada en Pronombre o en Adverbio: en el Complemento Predicativo, Complemento Directo, en el Complemento Indirecto, en el Circunstancial, en el Preposicional y en el Agente.

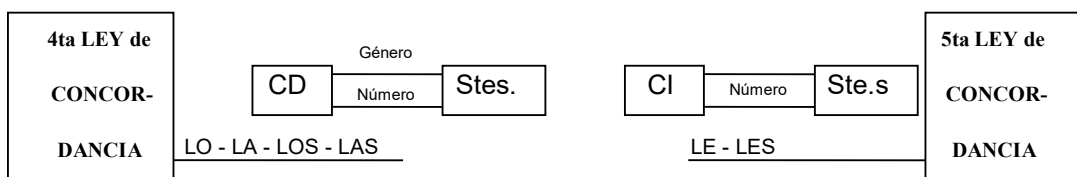
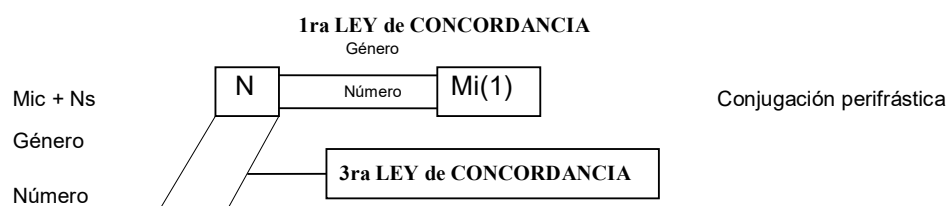
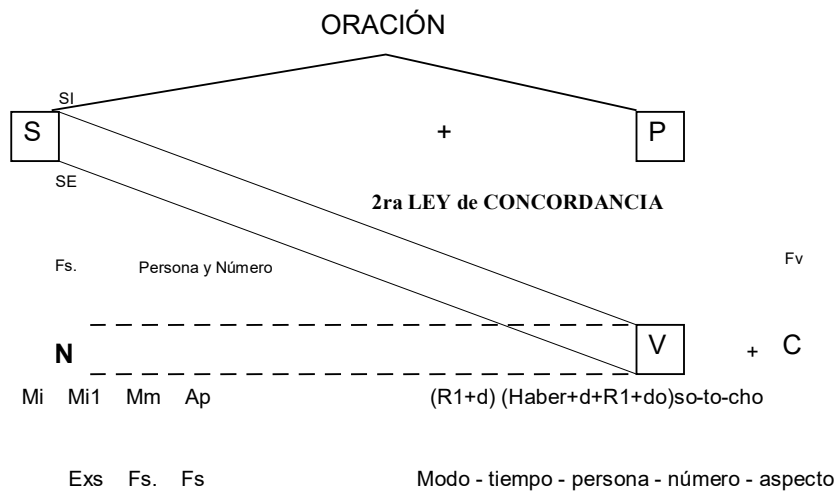
### COMPLEMENTOS DEL VERBO



En los Complementos del Verbo, volvemos a encontrar a la Frase Sustantiva.

**ESTOS HECHOS NOS HAN LLEVADO A LA AFIRMACIÓN QUE NUESTRO IDIOMA FUNCIONA EN BASE A LA ESTRUCTURA DE LA FRASE SUSTANTIVA, EN ELLA ESTÁ LA SEMÁNTICA DEL IDIOMA Y CON ELLA SE COMPRENDE LO QUE SE OYE Y LO QUE SE LEE. LAS CINCO LEYES DE CONCORDANCIA EN ORACIÓN GRAMATICAL SIMPLE**





## **CAPÍTULO III**

### **MÉTODO Y MATERIALES**

#### **7. CARACTERÍSTICAS DE LA INVESTIGACIÓN:**

##### **INVESTIGACIÓN EXPERIMENTAL**

La presente investigación es de tipo experimental, porque estudia las relaciones de causalidad utilizando la técnica del Diseño ABA, para lo que se selecciona un grupo de personas a quienes se les aplica una prueba para diagnosticar sus conocimientos lingüísticos y, en base a esos resultados se desarrolla un Curso Virtual que persiga los objetivos trazados para mejorar los conocimientos, el criterio y, especialmente, las competencias del manejo del idioma. Al término del Curso Virtual se vuelve a aplicar la prueba del pretest para comparar con los resultados antes obtenidos y verificar si han cambiado favorablemente los parámetros evaluados en el postest, con la finalidad de evaluar y controlar los fenómenos de aprendizaje. Estos tres momentos (Entrada, Desarrollo y Evaluación final) se han fundamentado en la manipulación activa de instrumentos operativos y de control sistemático accionados durante todo el proceso.

#### **8. PLANTEAMIENTO DE LA HIPÓTESIS:**

La aplicación del conocimiento de la Frase Sustantiva como parte de la oración gramatical, en un Curso Virtual de Lingüística Aplicada mejorará la comunicación escrita entre estudiantes de ambientes virtuales de aprendizajes.

#### **9. DEFINICIÓN DE VARIABLES:**

Las variables que comprende el presente estudio se presentan a continuación en el cuadro de identificación de las variables.

<b>VARIABLE INDEPENDIENTE (Causa)</b>	La aplicación del conocimiento de la Frase Sustantiva, su estructura y sus funciones como parte de la oración gramatical.
<b>VARIABLE DEPENDIENTE (Efecto)</b>	Curso Virtual de Lingüística Aplicada.

#### 10. SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN:

La población estuvo formada por veinte docentes y estudiantes de la Universidad Salesiana de Bolivia varones y mujeres. Se contó con una muestra limitada, tomada al azar

#### 11. MATERIALES:

Los materiales que se utilizaron en el experimento fueron: una computadora conectada a Internet, página web, temas elaborados en texto y lecturas adicionales. Se utilizó además medios de comunicación virtual como el foro y la charla.

#### 12. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN:

INDICADORES	ESTRATEGIAS	EVALUACIÓN
Bienvenida al Curso en la que se invita a los estudiantes matricularse mediante un formulario propuesto.	Nota escrita en la página web.	
Inscripción de los estudiantes que participarán del Curso.	Matriculación de cada uno de los participantes del Curso a la plataforma de la Página	

<p>Se envió a los correos de cada uno de los estudiantes la primera instrucción para seguir el Curso, y se dio su clave y nombre de usuario, para que ingresen a la página del Curso.</p>	<p>del Curso.</p> <p>Indicaciones y pasos de cómo ingresar al Curso con su clave y usuario a los estudiantes para que puedan ingresar a la Página Web del Curso de Lingüística y participar de él.</p>	
<p>Presentación de cada uno de los objetivos del Curso y la explicación de todas y cada una de las actividades que se realizarán a lo largo del Curso.</p>	<p>El programa se presenta a los estudiantes destacando sus objetivos y competencias y se realiza el primer Foro con una pregunta dirigida a los participantes. “Problemas del bilingüismos y la multiculturalidad en la Educación Superior”</p>	<p>Se pide a los estudiantes por medio del chat presentar preguntas de reflexión en torno al tema que se desarrolla en todo el Curso y respuestas a la pregunta planteada por el docente en el primer foro.</p>
<p>Conocimiento del Primer Tema: <b>La Comunicación.</b></p>	<p>Mediante la página web, el estudiante escribe textos referidos a la comunicación. Para la primera evaluación se sugieren temas y se pide a los estudiantes que escriban un breve comentario de pensamientos propuestos por el Docente.</p>	<p>Respuestas enviadas por los estudiantes al Correo del Docente en la página web, son evaluadas y respondidas por el docente a cada estudiante indicándole sus errores y se registra en una planilla la notación cuantificada.</p>
<p>Conocimiento del Segundo Tema: <b>El Lenguaje.</b></p>	<p>El estudiante comprende los alcances de la importancia del lenguaje y su funcionamiento mediante el estudio del texto que se le ofrece en</p>	<p>El estudiante escribirá un párrafo de diez renglones explicando las diferencias que ha encontrado entre lenguaje, lengua,</p>

<p>Conocimiento del Tercer Tema: <b>El signo lingüístico.</b></p>	<p>la página web del Curso.</p>	<p>ideolecto y habla y lo enviará al email del Docente, que evaluará los aciertos, para sumar al puntaje final.</p>
<p><b>Estudio de la Frase Sustantiva (Fs).</b> La Frase Sustantiva es la palabra o conjunto de palabras que forman una unidad sintagmática, una unidad sintáctica y una unidad semántica sujeta a normas de concordancia.</p>	<p>Lectura del texto propuesto en la página web, donde los estudiantes estudiarán todo lo referido al signo lingüístico.</p>	<p>Se aplicará un cuestionario a los estudiantes y se evaluarán las respuestas de los estudiantes que se basan en su propia experiencia.</p>
<p><b>Nombre o sustantivo fundamento esencial de todo el idioma</b> y que sirve para designar personas, animales, cosas y situaciones del entorno real, social o ideal.</p>	<p>En la página Web del Curso se presentará el texto referido a la Frase Sustantiva, para que los estudiantes tengan el conocimiento claro acerca del tema.</p>	<p>Preguntas propuestas en la página web del curso que propondrá el docente.</p>
<p><b>MODIFICADOR INMEDIATO (Mi)</b></p>	<p>En la página web del Curso se propone un texto en donde se explica todo acerca del Nombre o Sustantivo.</p>	<p>El estudiante ubicará todos los sustantivos en un texto propuesto por el Docente, para medir su nivel de comprensión quien debe ser capaz de aplicar ese conocimiento fundamental en esa práctica.</p>
<p><b>MODIFICADOR INMEDIATO (Mi)</b></p>	<p>Se presenta a los estudiantes un texto referido al Modificador Inmediato</p>	<p>En la página web el estudiante encontrará una lista de palabras en las que debe indentificar el Modificador Inmediato.</p>

<p><b>ARTÍCULOS O ADJETIVOS DETERMINATIVOS.</b> Actualmente se tiene a denominarlos simplemente <b>DETERMINANTES.</b> En el caso de los Artículos “el” y “la” debe tenerse en cuenta la <b>Sustitución del Artículo “la” por el Artículo “el” en sustantivos femeninos que empiezan en “a” tónica</b>, para evitar la cacofonía.</p>	<p>Se presenta a los estudiantes un texto explicativo acerca del tema con ejemplos; el docente muestra diferentes palabras sin ninguna relación y se mezclan todas las categorías oracionales, es decir, sustantivos, artículos, adjetivos y pronombres.</p>	<p>En un texto propuesto por el Docente en la página Web del Curso, se pide a los estudiantes que busquen sustantivos de género femenino que empiecen en “a” tónica, v.gr: “acta” y que le añadan artículo “la” para luego sustituirlo por la palabra “el”, para ver la diferencia.  Se evalúan los aciertos.</p>
<p><b>MODIFICADOR INMEDIATO UNO (Mi1).</b> Esta función la desempeñan las palabras llamadas <b>ADJETIVOS CALIFICATIVOS.</b></p>	<p>El docente propone un texto referido al tema del modificador inmediato uno, adjetivo calificativo.</p>	<p>El Docente propone un párrafo, donde el estudiante identifica el modificador inmediato uno. Se evalúan los aciertos.</p>
<p><b>MODIFICADOR MEDIATO (Mm)</b> presidido siempre por una palabra invariable llamada <b>PREPOSICIÓN</b> que funciona como <b>MEDIO (m)</b> que actúa como medio de enlace entre el núcleo y la Frase Sustantiva</p>	<p>En la página web se presenta un texto referido al tema, para que los estudiantes comprendan el vínculo sintáctico entre la Fs principal y la Fs que funciona como Modificador mediato.</p>	<p>Se presenta una práctica en la página web, para que los estudiantes identifiquen los modificadores mediatos.</p>
<p><b>Aposición (Ap).</b> Es otra frase sustantiva que se une al núcleo para expresarlo en otras palabras.</p>	<p>El docente propone un texto en la página web del curso, para explicar la función que desempeña la Aposición en la estructura de la Frase Sustantiva.</p>	<p>Como práctica, el estudiante, escribirá aposiciones a núcleos propuestos por el Docente en la página web del curso.</p>
<p><b>EI VERBO</b>, palabra que sirve de nexo entre dos sintagmas gramaticales: <b>EL SUJETO Y</b></p>	<p>Lectura del texto que estará en la página web del curso, donde está</p>	<p>Escribir verbos en presente, pasado y futuro simple.</p>

<p><b>EL PREDICADO.</b></p>	<p>desarrollado el tema del verbo en sus dimensiones morfológicas, sintácticas y semánticas.</p>	<p>Escribir verbos en pretérito imperfecto y pretérito perfecto simple, escribir verbos en futuro simple. Identificar verbos en modo indicativo, subjuntivos e imperativos. Este ejercicio se evalúa.</p>
<p><b>COMPLEMENTOS DEL PREDICADO:</b> La Gramática denomina complementos del Predicado a los Objetos que reciben directa o indirectamente la acción del verbo. La presente investigación considera que esos “complementos” constituyen el verdadero Predicado, por tanto no son “complementos”, sino el Predicado de la Oración y son: <b>Predicativo, Complemento Directo, Complemento Indirecto, Complemento Circunstancial, Complemento Preposicional y Complemento Agente</b>, todos estas funciones sintagmáticas que forman la estructura del Predicado de la Oración son <b>FRASES SUSTANTIVAS.</b></p>	<p>El docente demuestra en un texto propuesto en la página web la función de la Frase Sustantiva en el Predicado, desempeñando las funciones de complemento</p>	<p>Los estudiantes reconocen los diferentes complementos y realizan las transformaciones para la aplicación práctica de las Leyes de Concordancia.</p>

CATEGORÍAS	INDICADORES
<b>Pedagógica</b> <b>Didáctica</b> <b>Técnica</b> <b>Psicológica</b>	<p>Conoce los aspectos referidos a la comunicación, analiza su importancia y adquiere habilidades para manejarlo correctamente, con precisión, corrección y claridad.</p>
<b>Pedagógica</b> <b>Didáctica</b> <b>Técnica</b> <b>Psicológica</b>	<p>El estudiante comprende los alcances de la importancia del lenguaje y su funcionamiento mediante el análisis de los aspectos de las diferentes formas de lenguaje, desarrollando un criterio lógico sobre la importancia del tema.</p>
<b>Pedagógica</b> <b>Didáctica</b> <b>Técnica</b> <b>Psicológica</b>	<p>El estudiante comprende la estructura formal y semántica del Signo Lingüístico. El significante sonido y el significante grafía. El significado y la significación que conlleva el significante. La relación entre el significante y el significado y con la práctica logró afianzar y mejorar los conocimientos previos que tenía.</p>
<b>Pedagógica</b> <b>Didáctica</b> <b>Técnica</b> <b>Psicológica</b>	<p>El estudiante comprende que el Nombre o Sustantivo es el centro de significación de toda lengua, entendiendo que todo idioma tiene como base fundamental a esta categoría oracional en el que se encuentra la significación del tema. Esta palabra que nombra toda realidad puede estar modificada por otras palabras o frases sustantivas para su mejor comprensión.</p> <p>El estudiante puede manejar el nombre o sustantivo para estructurar frases y con éstas las diferentes partes de la oración gramatical.</p>



## 12. ESTRUCTURA DE LA TESIS

### PRIMERA FASE: PRE TEST

Esta fase permitirá identificar los conocimientos que tienen los estudiantes de ambientes virtuales de aprendizaje en torno a la frase sustantiva y sus funciones en la oración gramatical. Para este fin se aplicará una prueba escrita

**SEGUNDA FASE: APLICACIÓN DE LA FRASE SUSTANTIVA**, creación de un curso virtual que llevará como título: **CURSO VIRTUAL DE LINGÜÍSTICA APLICADA**.

**TERCERA FASE: POST TEST:** Se aplicará un cuestionario post test que tendrá los mismos contenidos del pre test. Ese cuestionario permitirá evaluar los resultados de la aplicación del estudio de la Frase Sustantiva en la Oración Gramatical.

De acuerdo con el diseño que se ha realizado y observando los lineamientos planteados en la primera fase, se continuará con la fase de desarrollo en el cual se llevará a cabo la elaboración del producto final.

### ETAPA DE EVALUACIÓN

Durante la fase de desarrollo de un sistema educativo es importante llevar a cabo la evaluación continua del proceso de aprendizaje.

Con la evaluación se determinará cuáles son las fallas a nivel de análisis, diseño y desarrollo. De esta manera, advertir nuevas necesidades, eliminar elementos sobrantes u obsoletos y satisfacer siempre a los participantes.

Se irán evaluando aspectos relevantes como los siguientes para construir la idea global y llegar al objetivo general del aprendizaje. Esos puntos sobresalientes podrían ser, entre otros:

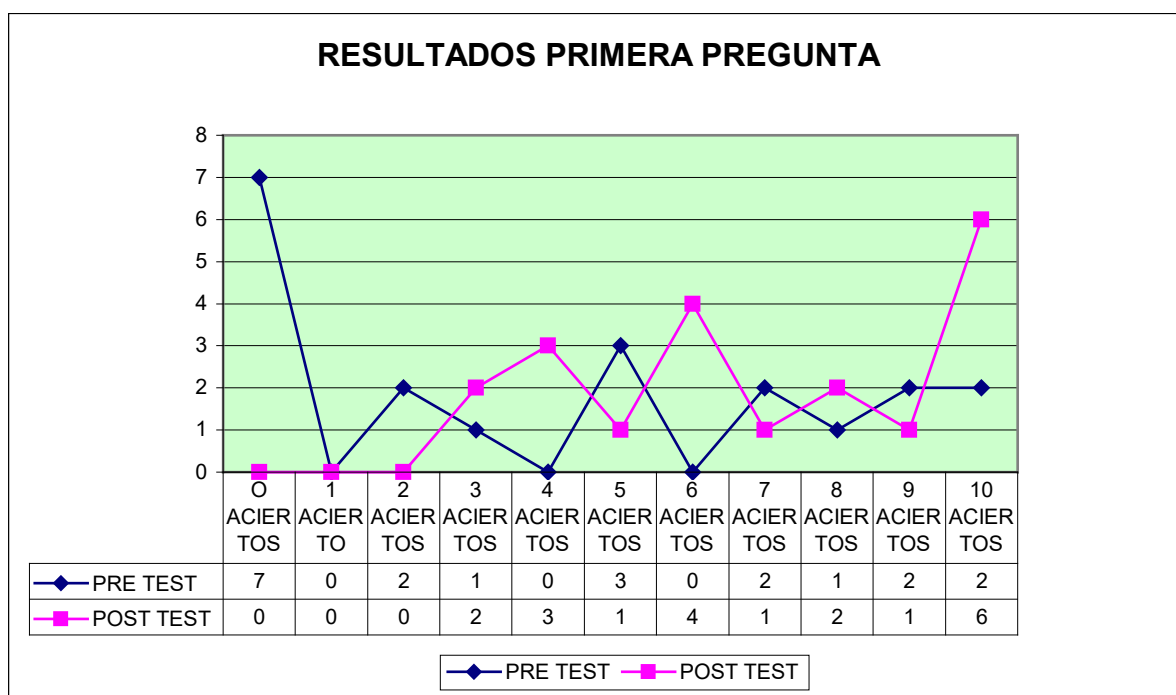
- Determinar la palabra principal de la Frase Sustantiva: Sustantivo, como fundamento significativo de todo el idioma.

- Clasificar los modificadores del Sustantivo: Inmediato, Inmediato uno, Mediato y Aposición para usarlos en la formación de frases sustantivas.
- Diferenciar las funciones de los modificadores del sustantivo, para comprender que la posición de los modificadores determina el significado de la frase sustantiva.
- Comprender las transformaciones funcionales de los modificadores: Modificador Inmediato uno en Modificador Mediato y viceversa, para enriquecer las posibilidades del uso de la frase sustantiva.
- Diferenciar el significado de la frase sustantiva tomando en cuenta la posición del modificador Inmediato uno antes o después del Sustantivo.
- Identificar experiencias de aprendizaje apropiadas en el descubrimiento de la frase sustantiva y sus posibilidades como instrumento lingüístico estructurado.
- Demostrar que puede mejorarse el uso del idioma teniendo como base el conocimiento de las funciones de la frase sustantiva en la Oración Gramatical, para comprender mejor lo que se escucha y lo que se lee.
- Determinar las leyes o normas que rigen las correlaciones de las palabras unas con otras en la Oración Gramatical, leyes en las que se expresa la concordancia y sus excepciones.

## CAPÍTULO IV

## 13.RESULTADOS

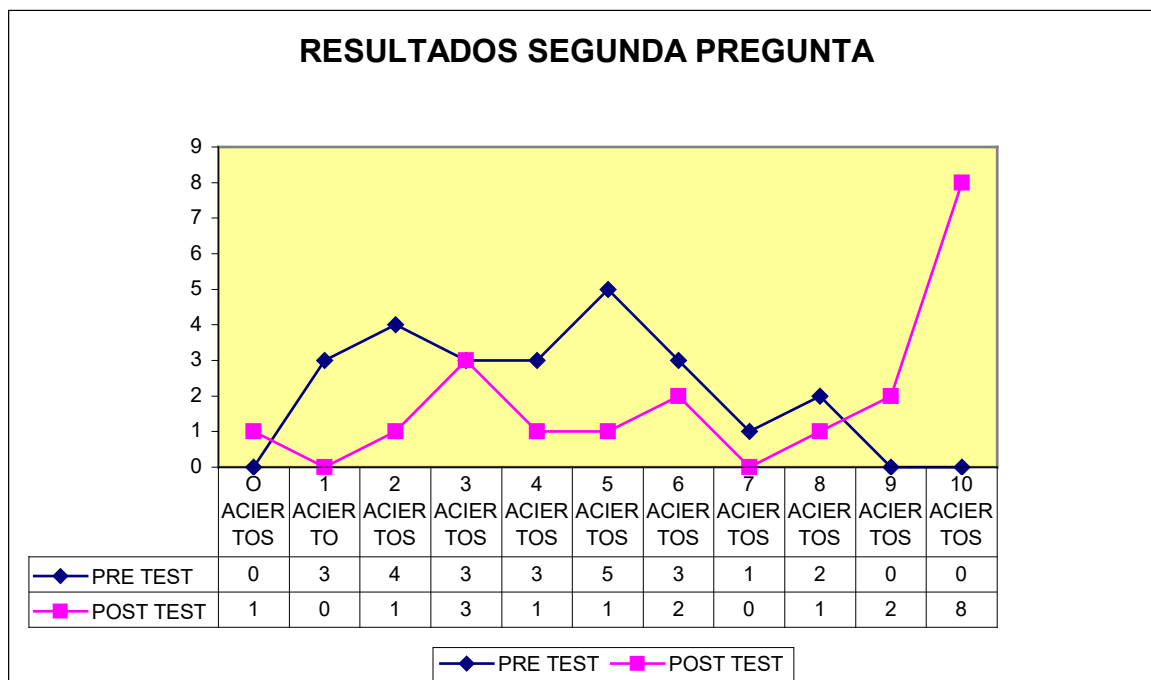
**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 1: SUBRAYE DIEZ FRASES SUSTANTIVAS EN EL SIGUIENTE PÁRRAFO**



**PRE TEST:** En el cuadro se ve objetivamente que en el pre test, la mayoría de los 20 participantes desconoce la Frase Sustantiva. Del puntaje total de 200 puntos se tienen 82 aciertos que equivalen al 41%.

**POST TEST:** En el mismo cuadro, al finalizar la experiencia, el post test muestra un puntaje de 139 puntos del total de los 200, que son los aciertos que equivalen al 69,5%. Este hecho demuestra que los participantes han adquirido un nuevo concepto de la Frase Sustantiva en el Curso Virtual de Lingüística Aplicada.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 2 SEÑALE LAS CATEGORÍAS O PALABRAS ORACIONALES: ARTÍCULOS, SUSTANTIVOS, ADJETIVOS DETERMINATIVOS, ADJETIVOS CALIFICATIVOS, PRONOMBRES, VERBOS, ADVERBIOS, PREPOSICIONES O CONJUNCIONES.**

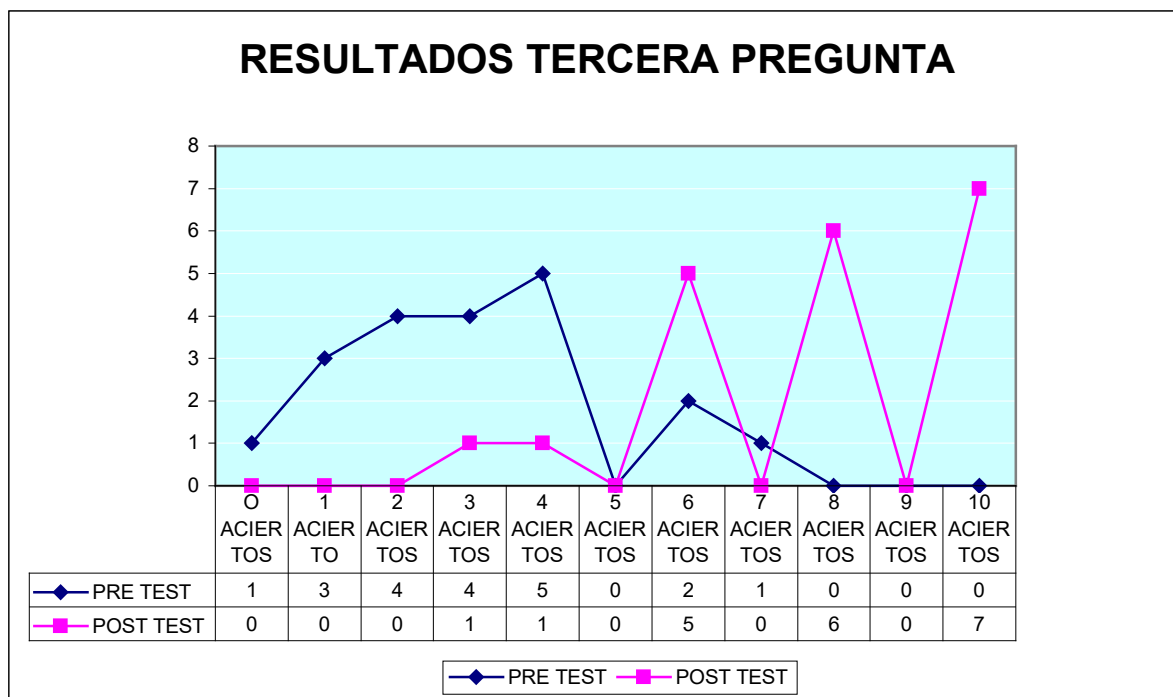


**PRE TEST:** En la categorización de las palabras oracionales, el grupo logró un puntaje total de sólo 73 puntos que equivalen al 64%. Esto significa, que el grupo desconocía las categorías oracionales por la función que desempeñan en una oración.

**POST TEST:** En el post test, el grupo que recibió las instrucciones durante el curso virtual cambió de criterio, habiendo duplicado el puntaje en la evaluación habiendo acumulado 142 puntos de los 200 programados que equivalen al 71%.

Esto demuestra que los participantes podían tener ciertos conocimientos imprecisos de las palabras oracionales, pero al final del tema demostraron seguridad en la ubicación de la categoría oracional de una palabra dentro de una estructura lingüística.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 3 USANDO LAS PALABRAS NECESARIAS DE LOS INCISOS A), B), C) QUE HA ANALIZADO, ESCRIBA TRES FRASES SUSTANTIVAS.**

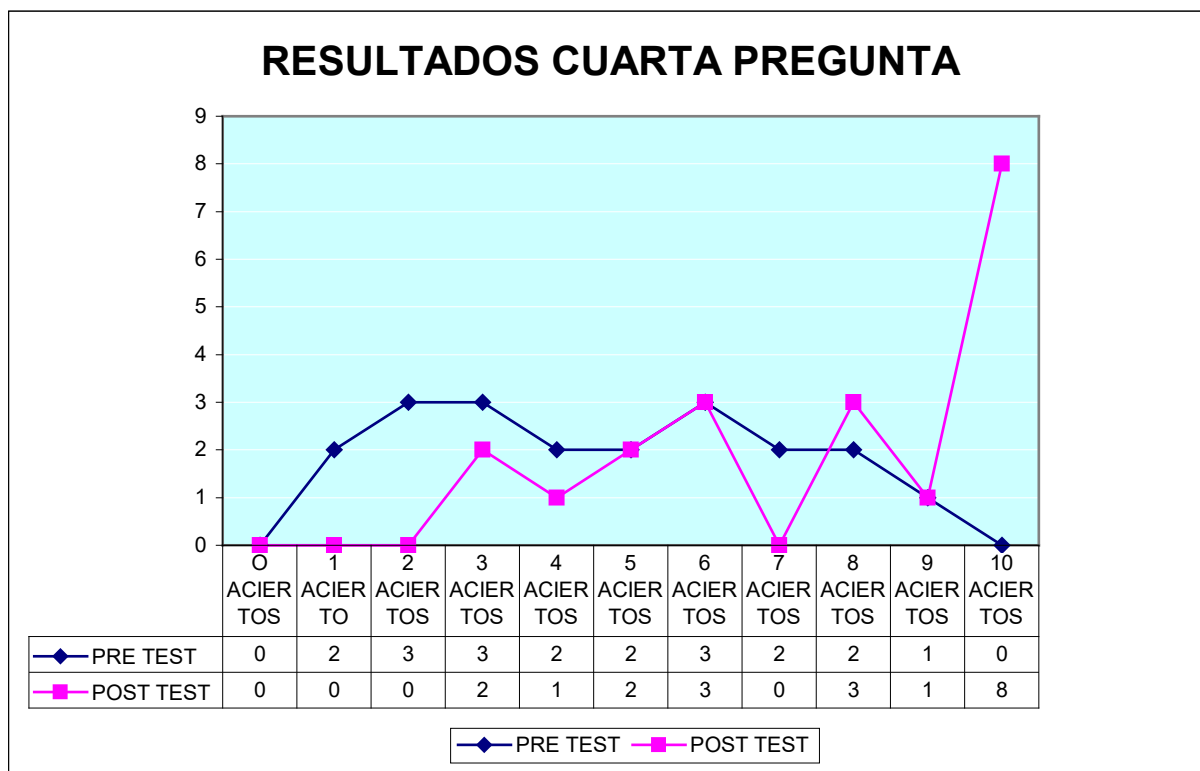


**PRE TEST:** Dadas las palabras, el grupo no pudo construir frases sustantivas, habiendo acumulado sólo 62 puntos sobre los 200 propuestos y que equivalen al 31% del ejercicio. Esto demuestra que la idea de la frase sustantiva era vaga y sin ninguna consistencia concreta.

**POST TEST:** En cambio, en el post test, ese porcentaje se eleva a 155 puntos que equivalen al 77.5%, lo que demuestra que dadas las palabras de diferentes categorías, los participantes pueden construir frases sustantivas con cierta precisión y, especialmente corrección.

Este grupo de interrogantes están basadas en torno a la estructura de la Frase Sustantiva y, como tal, veremos a continuación qué funciones desempeñan las palabras en esa estructura y cuáles son las bases para que en esa estructura haya ciertas leyes de concordancia que generan claridad, precisión y corrección en la estructuración de la Frase Sustantiva, teniendo presente que el SUSTANTIVO es el eje y núcleo principal en el que se basa la frase y todo el idioma.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 4 SUBRAYE LA PALABRA PRINCIPAL (NÚCLEO) EN LAS SIGUIENTES FRASES SUSTANTIVAS**

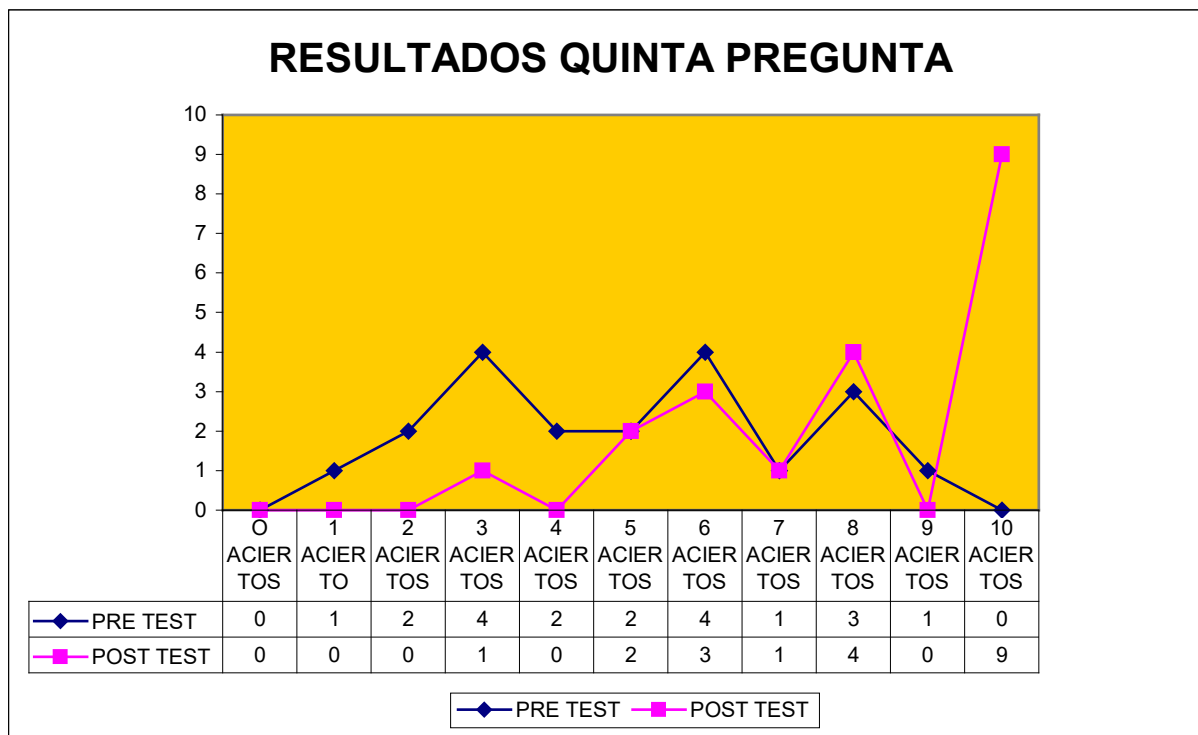


**PRE TEST:** Con esta pregunta se buscó que el grupo determinara con precisión la palabra principal (núcleo) de las frases sustantivas propuestas. El resultado muestra que el grupo acumuló solamente 92 puntos de los 200 propuestos, equivalentes al 46% del puntaje total.

Este hecho demostraba que en un poco menos del 50% los participantes del experimento no dominaban el conocimiento de la palabra central y eje de la frase sustantiva, este hecho explica que desconocen la función del núcleo de una frase sustantiva; por ello, la comprensión del mensaje puede ser deficiente y dudoso.

**POST TEST:** Después del experimento, el grupo que siguió el Curso Virtual de Lingüística Aplicada obtuvo como resultado 151 puntos del total propuesto que equivale al 75,5%. Lo que demuestra que después del tema propuesto, el grupo estaba capacitado para precisar función de un sustantivo en la función de núcleo de la Frase Sustantiva.

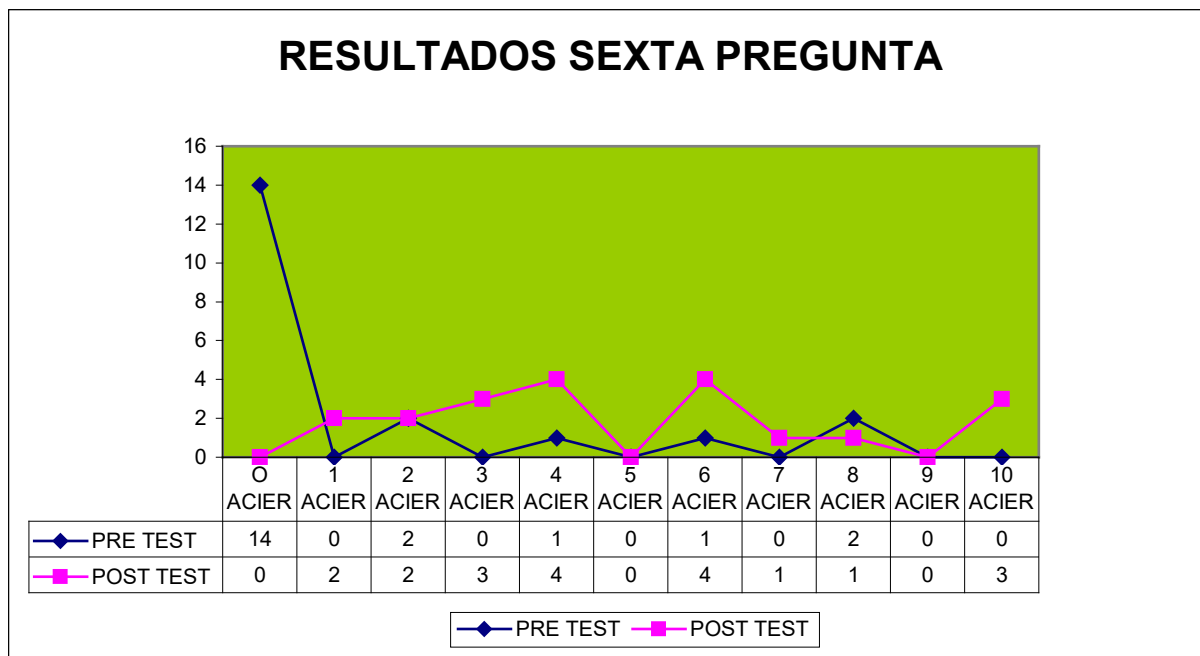
## TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 5 ¿QUÉ ACCIDENTES GRAMATICALES TIENEN LAS SIGUIENTES PALABRAS?



**PRE TEST:** En este cuestionamiento, el grupo acumuló 99 puntos que equivalen al 49,5% del total de 200 puntos. Esto demuestra que los accidentes gramaticales de las palabras que forman una estructura lingüística, no se toman en cuenta, para producir la correcta concordancia de sus accidentes gramaticales que forman la estructura de la Frase Sustantiva..

**POST TEST:** En esta evaluación, se evidenció que el número de aciertos subió a 160 puntos del total que equivalen al 80% del cuestionamiento. Este resultado demuestra que los participantes han adquirido conocimiento preciso de los accidentes gramaticales de las palabras con los cuales se relacionan dentro de la estructura de la Frase Sustantiva. Este conocimiento y su consiguiente aplicación servirá a los que siguieron el Curso, para cumplir una Ley de Concordancia. que nos enseña que el Núcleo de una Frase Sustantiva concierta en género y en número con sus modificadores tanto inmediatos como inmediatos uno.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 6 DEMUESTRE LA CONCORDANCIA:  
(CON UN EJEMPLO) ENTRE EL NÚCLEO Y SUS MODIFICADORES**

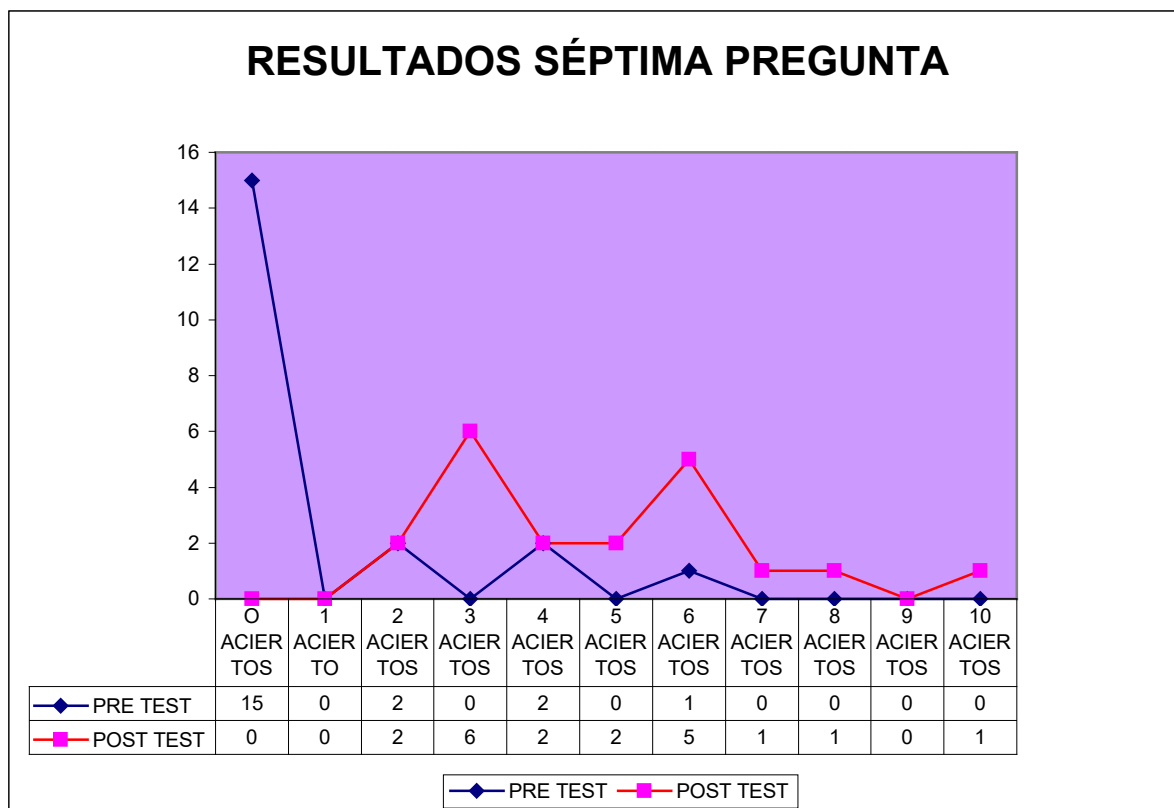


**PRE TEST:** El grupo en este cuestionamiento no respondió satisfactoriamente, porque apenas acumuló 30 puntos de los 200 que equivalen apenas al 15%; es el punto en que debía trabajarse con más cuidado durante el experimento, porque esta competencia debe ser esencial para comprender no sólo el funcionamiento de los elementos que forman la Frase Sustantiva, sino la evidencia que deben estar capacitados para autoevaluarse en el momento de producir una Frase Sustantiva tanto en la forma oral como en el uso del idioma en la forma escrita.

**POST TEST:** Al evaluar este tema, los participantes aumentaron el puntaje a 100 puntos de los 200 propuestos que equivalen al 50% de comprensión y la adquisición de esta competencia tan importante en el uso del idioma en sus dos formas, oral y escrita.



**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 7 EN LA SIGUIENTE LISTA DE PALABRAS, UNAS CON OTRAS, COINCIDEN EN IDÉNTICOS ACCIDENTES GRAMATICALES EN NÚMERO Y PERSONA.**



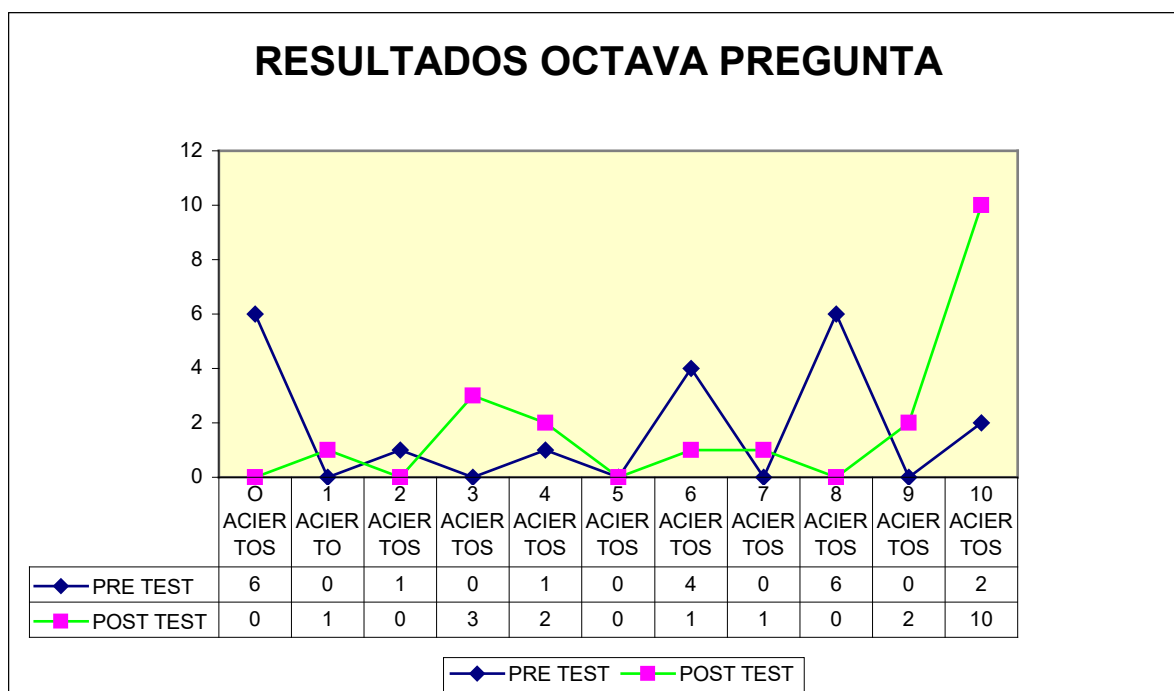
**PRE TEST:** En esta pregunta, el grupo desconoce la concordancia guía a quien usa el idioma la relación entre el Sujeto de la Oración y su verbo y que ambos guardan una igualdad de accidentes gramaticales en NÚMERO Y PERSONA. Estas palabras forman la estructura lingüística de una Oración. La aplicación del cuestionario demostró el más bajo puntaje, puesto que el grupo solamente acumuló: 18 puntos equivalentes al 9% del puntaje total de 200 puntos.

El desconocimiento de la relación sujeto/verbo a través de la concordancia, muestra que la comprensión de la oración gramatical puede ser deficiente y, este hecho, genera deficiencias notables en la el uso del idioma, especialmente en la forma escrita y, por tanto, en la técnica de la expresión del mensaje y su correspondiente comprensión que es el fin último de la comunicación.

**POST TEST:** Al terminar el tema y aplicar la evaluación, el grupo acumuló un puntaje de 95 puntos sobre el total que equivalen al 47,5%, lo que demuestra que hubo un cambio fundamental en la interpretación de la concordancia que ayuda a la comprensión del mensaje.

Este grupo de tres preguntas están relacionadas con las funciones que puede desempeñar la Frase Sustantiva en la estructura de la Oración Gramatical.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 8 ESCRIBA TRES ORACIONES SÓLO CON COMPLEMENTO DIRECTO.**

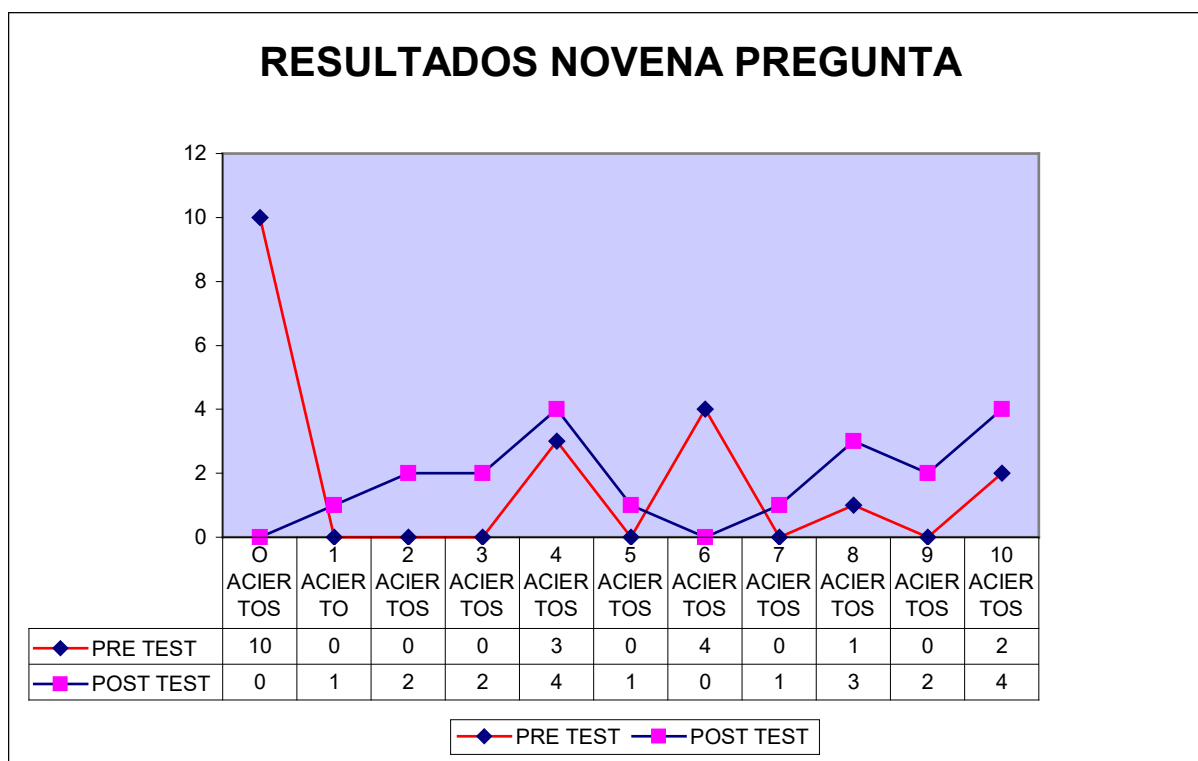


**PRE TEST:** En esta pregunta se pidió simple reconocimiento del Complemento Directo para poder aplicar la finalidad de ese reconocimiento en el experimento. El grupo alcanzó a acumular 98 puntos equivalente al 49%, la mayoría de participantes no tienen la idea clara de este Complemento, peor para qué sirve identificarlo.

**POST TEST:** Al terminar la instrucción de este tema y habiendo demostrado que el reconocimiento de este Complemento ayuda a escribir con mayor precisión y la comprensión del mensaje mejora, porque se aplica una nueva Ley de Concordancia desprendida del Complemento y sus Sustituyente Seleccionado.

El grupo acumuló del cuestionario planteado un total de 149 puntos sobre 200 que equivalen a un 74,5%, lo que demuestra que hubo una comprensión bastante significativa del tema.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 9 ESCRIBA TRES ORACIONES SÓLO CON COMPLEMENTO INDIRECTO.**

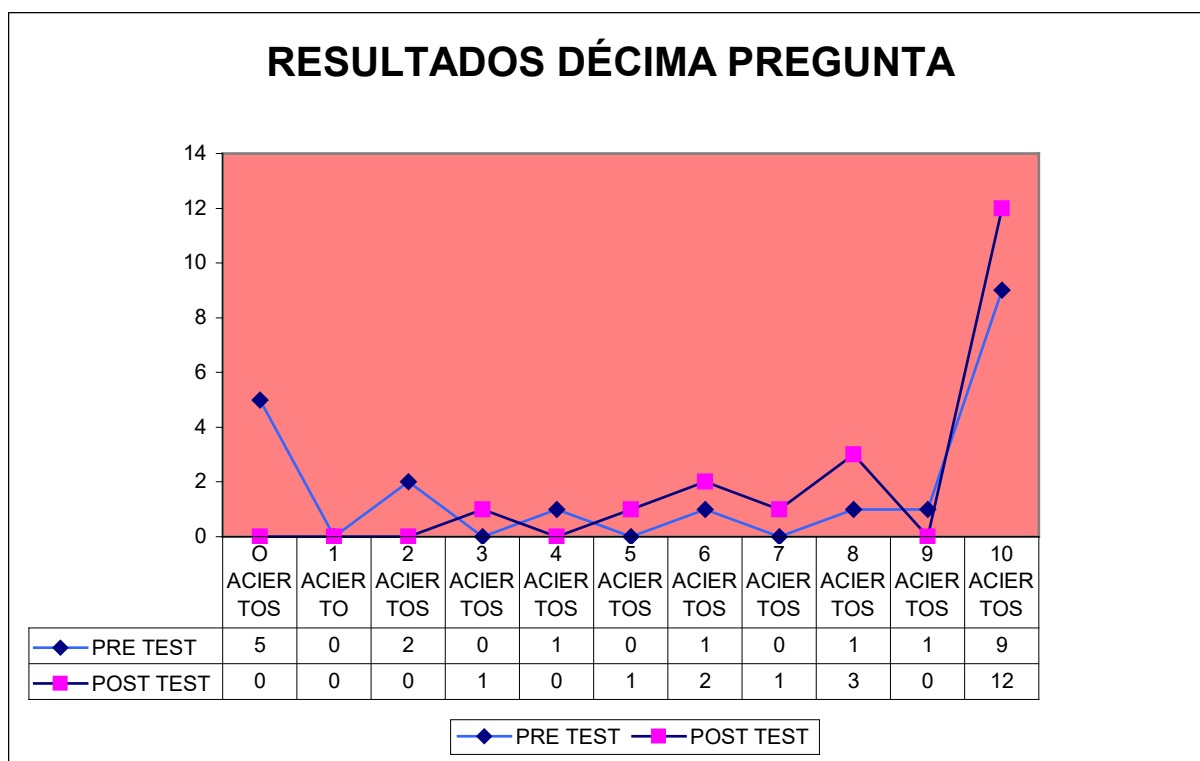


**PRE TEST:** En cuanto al Complemento Indirecto la evaluación preliminar fue muy deficiente. El grupo acumuló solamente 64 puntos del total que se propuso el mismo que equivale a un 32% del cuestionamiento.

No se comprendía el para qué identificar un Complemento Indirecto de donde nace lo que los gramáticos denominan “leismos” y “loismos”.

**POST TEST:** Después del tema explicado y su consiguiente concordancia, los participantes mostraron un conocimiento que los capacitaba para usar mejor el Sustituyente Seleccionado del Complemento Indirecto, puesto que logró alcanzar un puntaje de 121 puntos que equivalen al 60,5%.

**TABLA Y GRÁFICO PREGUNTA N° 10 ESCRIBA TRES ORACIONES SOLAMENTE CON COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL.**



**PRE TEST:** Finalmente, al indagar sobre el Complemento Circunstancial se demuestra que esta pregunta es la que ha sido mejor respondida por los participantes del Curso Virtual quienes acumularon 121 puntos que corresponden al 61% del cuestionamiento propuesto.

**POST TEST:** Al finalizar el tema los participantes demostraron que la explicación del Complemento Circunstancial que está plenamente vinculado con muchos adverbios, fue satisfactoria, porque el grupo logró acumular un resultado de 171 puntos sobre 200 que equivalen al 85,5% del cuestionamiento total.

Para finalizar, es necesario dejar constancia de que, por falta de tiempo, no se pudo concluir con dos Complementos: el PREDICATIVO y el PREPOSICIONAL que en el Marco Teórico figuran.

## CAPÍTULO V

### 11. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES:

#### 11.1. CONCLUSIONES.

Teniendo presente el objetivo general de la investigación, se concluye que los resultados de la aplicación y el desarrollo de cada tema del Curso Virtual titulado: “Lingüística Aplicada”, han demostrado que con el conocimiento de la Frase Sustantiva ha mejorado notablemente la comunicación escrita de los participantes del Curso virtual, porque ellos han adquirido conocimientos básicos del manejo de la Frase sustantiva, de su estructura, sus implicaciones sintácticas y las funciones que puede desempeñar en la estructura de la Oración Gramatical cuyas Leyes de Concordancia son el sustento de la claridad, la corrección y la precisión del mensaje.

En cuanto a los objetivos específicos, se tiene las siguientes conclusiones:

- a) Que los participantes del Cursos Virtual sometidos al Pre.test demostraron desconocimiento de la Frase Sustantiva, de su estructura y de las funciones que las palabras desempeñan en esa estructura.
- b) Que la aplicación del Curso virtual dio como resultado la adquisición de conocimientos acerca de la Frase Sustantiva, sus elementos constitutivos, las funciones de cada uno de ellos y la Ley de Concordancia que los rige y ordena en un verdadero sistema lingüístico cuyo resultado es una comunicación más lógica, más coherente, más clara y más correcta.
- c) Evaluados los resultados, muestran que el conocimiento de la estructura de la Frase Sustantiva y las funciones que puede ejercer como una unidad lingüística en la estructura de la Oración Gramatical, mejoran notablemente la comunicación escrita de los participantes del Curso Virtual, porque les permite usar la lógica del sistema, observar las Leyes de Concordancia y los detalles que ofrece el Idioma Castellano en sus

múltiples formas de combinar infinitamente las palabras en el marco de la Frase Sustantiva, para formar expresiones y, con ellas, estructurar oraciones y con éstas párrafos hasta llegar a organizar un discurso que es “la mayor unidad del habla con sentido propio referido a un tema”.

- d) Que durante el desarrollo del Curso Virtual se ha detectado muchos errores de construcción que se cometen por falta de conocimientos que orienten la correcta estructuración de las frases sustantivas y, como consecuencia lógica, la falta de claridad en la expresión escrita y también en el uso oral del idioma. Asimismo, se ha constatado incorrecciones en la producción de oraciones que expresan el pensamiento, el mismo que está sujeto y limitado por las posibilidades de una estructuración de frases sustantivas y de éstas que forman “la menor unidad del habla con sentido propio”, denominada por los gramáticos: Oración Gramatical.
- e) Que el desconocimiento total de las Leyes de Concordancia pueden llevar a anfibologías que lleven a varias interpretaciones y que afecten la claridad del mensaje contenido en la expresión escrita.
- f) Que el desconocimiento del por qué se debe conocer cómo funciona el sistema del Idioma Castellano, en el que la Lingüística explica tal como se lo usa y aconseja que la Gramática explique para qué se debe saber lo que es el Sujeto y lo que es el Predicado de una Oración Gramatical, estructura que se encuentran íntimamente relacionadas por un palabra generadora de contenidos y acciones que es el VERBO.
- g) Que la dialéctica, que el sistema sintáctico genera al expresar los pensamientos más profundos y los sentimientos más elevados está sujeto a una conexión de una palabra sustantivo que es el elemento medular del idioma, en torno del cual guían las otras palabras para ampliar su significación y sus detalles infinitamente innumerables, tal como se presentan los seres reales o imaginados en la mente de las personas.

## 11.2. RECOMENDACIONES

Como resultado final de la investigación se puede proponer:

- a) La aplicación de los conocimientos de la frase sustantiva, de su posible estructura y sus funciones en la Oración Gramatical para mejorar la comunicación escrita de los participantes de Cursos Virtuales.
- b) Que el estudio de la Gramática Castellana no sea simplemente un conjunto de recetas que, en muchos casos, son aplicables sólo a las excepciones y no al Sistema General de la Lengua.
- c) Que esas reglas gramaticales en la perspectiva del sistema dialéctico del idioma deben ser explicadas en cada estructura de la Frase Sustantiva y no en un cúmulo de conceptos que no ayudan a mejorar la expresión escrita de los pensamientos.
- d) Para conseguir esos propósitos se propone el estudio de la Frase Sustantiva como elemento lingüístico básico y con él la construcción de las oraciones gramaticales que sean verdaderas mensajeras de los pensamientos que se elaboran en el órgano más noble de todo ser humano.



## 12. BIBLIOGRAFÍA:

- **GILI Y GAYA, SAMUEL.** *Curso Superior de Sintaxis Española* Novena Edición. Biblograf. S.A. Barcelona 1964.
- **FRÍAS INFANTE, MARIO.** *Gramática Castellana Estructural* Segunda Edición La Paz – Bolivia. 1969.
- **AMADO Y ENRÍQUEZ UREÑA ALFONSO.** *Gramática Castellana* Cursos I y II. Buenos Aires 1964
- **BELLO, ANDRÉS Y RUFINO CUERVO .** *Gramática Castellana.* París 1911.
- **BOHUSLAV, HÁLA.** *La Sílab.* Segunda Edición, Madrid 1973.
- **BENOT, EDUARDO .** *Arte de Hablar.* Editorial Sopena Argentina. 1953.
- **SAUSSURE, FERDINAND.** *Curso de Lingüística General.* Editorial Losada, Buenos Aires 1955.
- **REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.** *Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española.* Espasa Calpe. Decimocuarta Edición, abril, 1995. Madrid-España.
- **SECO, RAFAEL.** *Manual de Gramática Española.* Novena Edición, Madrid 1967.
- **BARRENECHEA, ANA MARÍA Y MABEL V. MANACORDA DE ROSSETTI.** *Estudios de Gramática Estructural.* 2da. Edición, Buenos Aires 1971.
- **SANTIAGO LAZZATI, SANTIAGO.** *Prontuario Completo de la Conjugación Castellana.* Editorial Don Bosco, Buenos Aires 1952.

- **JOSÉ MANUEL ROJAS RODRIGO.** Gramática Estructural. Editorial Universitaria, Potosí – Bolivia 1969.
- **GARCÍA ARETIO, L. (2000).** La educación a distancia. De la teoría a la práctica. Barcelona: Ariel.
- **MARQUÈS, P., TOMÁS, M. FEIXAS, M., (1999).** La universidad ante los retos que plantea la sociedad de la Información. El papel de las Tecnologías de la Información y la Comunicación. Ponencia Edutec 99.
- **MERCER, N. (2001)** Palabras y mentes. Cómo usamos el lenguaje para pensar juntos. Barcelona: Paidós.
- **RIBAS, J.I. (1990):** El videodisco interactivo, Fundación Serveis de Cultura Popular, Alta Fulla, Barcelona.
- **VAN DIJK, T. A. (2000).** El discurso como interacción social. En T. A. Van Dijk, El discurso como interacción social. Vol. II (pp. 19-66). Barcelona: Gedisa.
- **ALARCOS LLORACH, EMILIO.** Gramática de la Lengua Española. Espasa Calpe. 1995.
- **MALMBERG Bertil,** LOS NUEVOS CAMINOS DE LA LINGÜÍSTICA, Editores Siglo Veintiuno S.A. México – 1967.
- **Revista Educación y Futuro** Número 2 – DIDÁCTICA DE LA LENGUA. Claude Lévi, Editorial Don Bosco - 2004.
- **Revista Educación y Futuro** Número 2 – DIDÁCTICA DE LA LENGUA, Editorial Don Bosco – 2004.
- **YÁNEZ Cossio Consuelo,** UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL, Quito – 2001 Ediciones ABYA – YALA.

- **REAL ACADEMIA ESPAÑOLA – DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA – Vigésima Segunda Edición, Editorial Espasa Calpe, S.A. – 2001**
- **HUMEREZ, Estrada Jaime, SEMILLAS DEL ÉXITO, La Paz – Bolivia, Sigla Editores – 1989**
- **SARRAMONA López Jaime - LA EDUCACIÓN COMO SISTEMA DE COMUNICACIÓN, La Educación Hoy, Barcelona, Nº 5 mayo 1975.**
- **FERNÁNDEZ Meléndez Walter, CURSO COMPLETO DE LENGUA ESPAÑOLA.**
- **PINILLA, Sánchez Concha Antonio, Porto de Power Gabriela, EDUCACIÓN COMO PROCESO DE COMUNICACIÓN, Lima – Perú, Editorial Universidad de Lima – 1974.**
- **CASTILLEJO J. L. – COLOM A. J. PEDAGOGÍA SISTEMICA, Ediciones CEAC, Barcelona - España – 1987.**
- **Revista Educación y Futuro Número 2 – DIDÁCTICA DE LA LENGUA. Claude Lévi, Editorial Don Bosco - 2004.**
- **CHANDLER Daniel, SEMIÓTICA PARA PRINCIPIANTES – Quito – Ecuador, Ediciones Abya –Yala – 1999.**
- **ANTEZANA Luis H., ELEMENTOS DE SEMIÓTICA LITERARIA, La Paz – Bolivia, Editorial Don Bosco – 1997.**
- **MILEGO Díaz Alfredo, LENGUA ESPAÑOLA.**

- **ANTEZANA Luis H**, ELEMENTOS DE SEMIÓTICA LITERARIA, Editorial Don Bosco – 1977.
- **YÁNEZ Cossio Consuelo**, UNA INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA GENERAL, Quito – Ediciones ABYA – YALA, 2001.
- **Diccionario General Ilustrado de la Lengua Española VOX**. S.A. Editora de las Publicaciones SPES y VOX. Barcelona. 1964.
- **SAUSSURE Ferdinand**, CURSO DE LINGÜÍSTICA GENERAL, Editorial Lasada, Buenos Aires – 1953.
- **LAROUSSE** – 2000.
- **Esbozo de una Nueva Gramática de la Lengua Española** - 1973
- **ULLMANN, Stephen**. SEMÁNTICA : INTRODUCCIÓN A LA CIENCIA DEL SIGNIFICADO / ; traducción del inglés por Juan Martín Ruiz-Werner. Madrid : Aguilar, 1965.

# ANEXOS

**PRE TEST**

1. Subraye diez frases sustantivas en el siguiente párrafo
2. En las siguientes oraciones y frases sustantivas señale las categorías o palabras oracionales: Artículos, sustantivos, adjetivos determinativos, adjetivos calificativos, pronombres, verbos, adverbios, preposiciones o conjunciones.
  - a) Pedro, el hermano de mi cuñada
  - b) Él viajaba en la cabina de un avión
  - c) Allá mi sentimiento se colgaba en tu mirada
3. Usando las palabras necesarias de los incisos a), b) y c) que ha analizado, escriba tres frases sustantivas.
  - a)
  - b)
  - c)
4. Subraye la palabra principal (Núcleo) en las siguientes frases sustantivas (subraye una sola palabra)
  - a) La facilidad de una teoría.  
La teoría de la facilidad.
  - b) La variación objetiva de la trama novelesca.  
La trama novelesca de la narración objetiva.
  - c) Las peculiaridades de un proceso educativo.  
Un proceso educativo en las peculiaridades sociales.
5. ¿Qué accidentes gramaticales tienen las siguientes palabras?
  - a) Componentes:
  - b) Práctica:
  - c) Caminos:
  - d) Viajábamos:
  - e) Aquí
6. Demuestre la concordancia:
  - a) (Con un ejemplo) Entre el núcleo y sus modificadores:
  - b) (Con un ejemplo) La concordancia entre sujeto y verbo:
  - c) En un ejemplo muestre la concordancia del Núcleo del sujeto con el Complemento Predicativo:

7. En la siguiente lista de palabras, unas con otras, coinciden en idénticos accidentes gramaticales de número y persona.

a) El profesor	plantea	( )
b) Las variables	muestra	( )
c) La relación	flinjar	( )
d) Los datos	término	( )
e) El estudiante	están	( )
f) La historia	depende	( )
g) Las fuentes	enseñó	( )
h) Los grupos	apoyan	( )
i) La hipótesis	canta	( )
j) El programa	marcharon	( )

8. Escriba tres oraciones sólo con Complemento Directo.

- a)
- b)
- c)

9. Escriba tres oraciones sólo con Complemento Indirecto.

- a)
- b)
- c)

10. Escriba tres oraciones solamente con Complemento Circunstancial.

- a)
- b)
- c)

**CONTROL DE ACIERTOS POR PREGUNTAS EN EL PRE TEST**

Nº	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	TOTAL ACUMULADO	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1	7	4	2	6	5	6	2	0	4	10	<b>46</b>	<b>46%</b>
2	8	6	6	4	6	8	0	8	4	10	<b>60</b>	<b>60%</b>
3	5	3	7	8	8	8	0	8	10	10	<b>67</b>	<b>67%</b>
4	0	4	0	3	2	0	0	0	0	0	<b>9</b>	<b>9%</b>
5	9	6	3	2	4	2	0	8	6	10	<b>50</b>	<b>50%</b>
6	0	0	2	6	3	0	0	0	0	0	<b>11</b>	<b>11%</b>
7	0	1	2	5	1	0	0	0	0	2	<b>11</b>	<b>11%</b>
8	0	1	3	4	6	0	6	6	0	0	<b>26</b>	<b>26%</b>
9	2	6	4	7	8	0	4	2	0	6	<b>39</b>	<b>39%</b>
10	0	1	4	3	4	0	0	0	0	0	<b>12</b>	<b>12%</b>
11	2	2	1	1	3	0	0	0	0	2	<b>11</b>	<b>11%</b>
12	0	4	1	3	5	0	0	8	0	8	<b>29</b>	<b>29%</b>
13	3	3	4	2	3	0	4	4	4	9	<b>36</b>	<b>36%</b>
14	5	7	3	7	7	0	2	10	8	10	<b>59</b>	<b>59%</b>
15	10	2	2	2	3	0	0	6	0	4	<b>29</b>	<b>29%</b>
16	10	3	4	5	6	2	0	8	6	10	<b>54</b>	<b>54%</b>
17	0	2	1	1	2	0	0	6	0	0	<b>12</b>	<b>12%</b>
18	7	2	3	6	9	0	0	8	6	10	<b>51</b>	<b>51%</b>
19	5	8	4	9	8	4	0	6	10	10	<b>64</b>	<b>64%</b>
20	9	8	6	8	6	0	0	10	6	10	<b>63</b>	<b>63%</b>
	82	73	62	92	99	30	18	98	64	121		
	41%	36.5%	31%	46%	49.5%	15%	9%	49%	32%	61%		



**CONTROL DE ACIERTOS POR PREGUNTAS EN EL POST TEST**

N°	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	Pregunta	TOTAL ACUMULADO	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
1	9	10	10	10	10	10	6	4	8	10	87	87%
2	8	10	10	10	10	10	4	10	7	10	89	89%
3	8	10	10	10	10	10	3	10	10	10	91	91%
4	3	0	3	6	6	4	6	3	4	6	41	41%
5	10	10	8	8	10	6	3	10	9	10	84	84%
6	4	3	6	8	8	2	5	4	4	5	49	49%
7	3	3	8	8	3	3	3	3	3	8	45	45%
8	6	3	6	6	8	4	10	10	1	3	57	57%
9	7	10	6	9	10	3	6	6	2	8	67	67%
10	5	6	6	5	7	4	3	3	4	6	49	49%
11	6	5	8	3	5	6	2	1	5	7	48	48%
12	4	8	8	6	6	2	4	10	3	10	61	61%
13	6	6	10	5	5	1	8	7	9	10	67	67%
14	6	10	10	10	10	1	7	10	10	10	84	84%
15	10	6	6	3	8	6	3	10	2	10	64	64%
16	10	10	10	10	10	7	2	10	8	10	87	87%
17	4	4	4	4	6	3	3	9	4	8	49	49%
18	10	9	8	10	10	4	5	10	8	10	84	84%
19	10	10	10	10	10	8	6	9	10	10	93	93%
20	10	9	8	10	8	6	6	10	10	10	87	87%
	139	142	155	151	160	100	95	149	121	171		
	69,5%	71,0%	77,5%	75,5%	80,0%	50,0%	47,5%	74,5%	60,5%	85,5%		

## POST TEST

11. Subraye diez frases sustantivas en el siguiente párrafo
12. En las siguientes oraciones y frases sustantivas señale las categorías o palabras oracionales: Artículos, sustantivos, adjetivos determinativos, adjetivos calificativos, pronombres, verbos, adverbios, preposiciones o conjunciones.
- a) Pedro, el hermano de mi cuñada
  - b) Él viajaba en la cabina de un avión
  - c) Allá mi sentimiento se colgaba en tu mirada
13. Usando las palabras necesarias de los incisos a), b, c) que ha analizado, escriba tres frases sustantivas.
- a)
  - b)
  - c)
14. Subraye la palabra principal (Núcleo) en las siguientes frases sustantivas (subraye una sola palabra)
- a) La facilidad de una teoría.  
La teoría de la facilidad.
  - b) La variación objetiva de la trama novelesca.  
La trama novelesca de la narración objetiva.
  - c) Las peculiaridades de un proceso educativo.  
Un proceso educativo en las peculiaridades sociales.
15. ¿Qué accidentes gramaticales tienen las siguientes palabras?
- a) Componentes:
  - b) Práctica:
  - c) Caminos:
  - d) Viajábamos:
  - e) Aquí
16. Demuestre la concordancia: a) (Con un ejemplo) Entre el núcleo y sus modificadores:
17. En la siguiente lista de palabras, unas con otras, coinciden en idénticos accidentes gramaticales
- |                  |         |     |
|------------------|---------|-----|
| a) El profesor   | plantea | ( ) |
| b) Las variables | muestra | ( ) |
| c) La relación   | flinjar | ( ) |

d) Los datos	término	( )
e) El estudiante	están	( )
f) La historia	depende	( )
g) Las fuentes	enseñó	( )
h) Los grupos	apoyan	( )
i) La hipótesis	canta	( )
j) El programa	marcharon	( )

18. Escriba tres oraciones sólo con complemento directo.

- a)
- b)
- c)

19. Escriba tres oraciones sólo con complemento indirecto.

- a)
- b)
- c)

20. Escriba tres oraciones solamente con complemento circunstancial.

- a)
- b)
- c)

La Paz – Bolivia , 19 de marzo de 2006